

Charme NAPLES

PRIMAVERA 2019



**PRIMA GUIDA GRATUITA
DEL CENTRO STORICO
FIRST FREE GUIDE
OF THE HISTORIC CENTER**

**FREE COPY
MAP ASIDE**

Ritira / Ask for
Charme Naples map

www.charmenapoli.it



Molto altro
da **svelare**.

Many more marvels
to **unveil**.

CAPPELLA
**SAN
SEVE
RO**



Napoli | www.museosansevero.it



Confetti *maxtris*

Un magico compleanno

"Le dolcissime Stelline e Pesciolini sono arrivati!"

novità

con cioccolato al latte



MAXTRIS STORE

VIA CALABRITTO 16, NAPOLI

confettimaxtris.it




ITALIANA
CONFETTI



CHARME NAPLES

ediz. di "Charme tutto il bello"
Anno XV - N. 2 - Primavera 2019
Reg. Tribunale di Napoli n. 1/2007
(nuova serie)

**Charme Naples è la prima guida
del Centro Storico di Napoli
distribuita gratuitamente
in oltre 280 alberghi e bed & breakfast
(5.000 camere) del centro della città
che aderiscono all'iniziativa**

Direttore responsabile:
GIORGIO GRADOGNA

Società editrice:


Sisicom società cooperativa
Corso Vittorio Emanuele 74 - 80121 Napoli
ROC 17981

Direzione, redazione e pubblicità:
Corso Vittorio Emanuele 74 - 80121 Napoli
tel. +39.081.191.38.943 - 948

www.charmenapoli.it

 [CharmeTuttoilbellodiNapoli](https://www.facebook.com/CharmeTuttoilbellodiNapoli)

 [CHARME tutto il bello di Napoli](https://plus.google.com/CHARME-tutto-il-bello-di-Napoli)

 [CharmeNapoli](https://twitter.com/CharmeNapoli)

info@charmeitalia.it - segreteria@sisicom.it

Traduzioni in inglese: Terry Freddo

Consulenza storico artistica:
Francesca Del Vecchio

Stampa: Arti Grafiche Boccia - Salerno

Progetto grafico: Carlo D'Argenzio

Immagini:

Archivio Sisicom, Sergio Gradogna.

Le foto o le immagini pubblicate sono autoprodotte o reperite su internet e pertanto ritenute materiale largamente diffuso e di pubblico dominio. Gli autori che volessero essere citati nei credit sono pregati segnalarcelo via mail.

© Vietata la riproduzione, anche parziale,
senza autorizzazione preventiva dell'Editore

Questa iniziativa è contro il "sistema" della camorra

Con il Patrocinio morale



Associazione Amici
dei musei di Napoli

STORIA di NAPOLI / HISTORY of NAPLES

Il fascino di tremila anni di storia

The charm of three thousand
years of history

pag. 6

FOCUS / LA NEAPOLIS SOTTERRATA

**San Lorenzo Maggiore,
scrigno della storia di Partenope**

San Lorenzo Maggiore,
the chest of Parthenope's history

pag. 14



ITINERARIO / ITINERARY 1

**DECUMANO INFERIORE. Spaccanapoli,
dove i tesori di Napoli diventano leggenda**

Spaccanapoli: the treasures of the legends pag. 22

ITINERARIO / ITINERARY 2

DECUMANO MAGGIORE.

Le mille e una storia di via Tribunali

The thousand stories of Via Tribunali

pag. 30

ITINERARIO / ITINERARY 3

DECUMANO SUPERIORE.

Via Anticaglia,

il Duomo e via Toledo

Anticaglia street, cathedral and Toledo street *pag. 36*



ITINERARIO / ITINERARY 4

MONUMENTALE E CASTELLI.

I tempi antichi rivivono nel cuore della city

Ancient times can be re-lived in Naples

pag. 42

Musei e siti di interesse culturale

Museums and sites of cultural interest

pag. 48

MOSTRE / EXIBITIONS

pag. 64



nel giardino di Chiaia

ristorante - pizzeria

**DONNA
MARGHERITA**

APERTO TUTTI I GIORNI - 12.00/16.00 - 19.00/01.00



Vico II Alabardieri, 4/5/6 - 80121 Napoli
tel. 081 400129

Il fascino di tremila anni di storia The charm of three thousand years of history

di Loreta Martellaro



Napoli vanta origini antichissime che risalgono ad un periodo compreso tra l'VIII secolo a.C. (secondo Strabone e altri storici antichi) e, più probabilmente, alla metà del VII secolo a.C. quando i coloni greci, già stanziatisi sulle sponde di Ischia e Cuma (fin dal IX secolo a.C.), crearono un insediamento anche sull'isolotto di Megaride, lo scoglio dove in seguito, in epoca Normanna, sorse Castel dell'Ovo. Nasceva così Partenope, dal nome della sirena che, secondo la leggenda, si era arenata su quelle stesse rocce, ormai priva di vita dopo il rifiuto di Ulisse. L'insediamento si allargava fino a toccare il Monte Echia (Pizzofalcone), sopra l'attuale rione Santa Lucia. La colonia ben presto si ingrandì a seguito dell'arrivo degli esuli Pithecusani (gli antichi fondatori di Ischia) e perciò fu necessario fondare un più ampio insediamento urbano, che prese appunto il

Napoli has ancient origins which date back to a period between the 8th century b.C. (according to Strabone and other historians) and the mid 7th century b.C., when the Greek colonists, already allocated on the shores of Ischia and Cuma from the 9th century b.C., settled on the islet of Megaride, the rock where Castel dell'Ovo stands, built during the Norman period. Thus the city of Partenope was found. It takes its name from the siren Partenope who, according to the legend, had run aground lifeless on the rocks, after being rejected by Ulysses. The settlement extended as far as Monte Echia (Pizzofalcone), above the current district of Saint Lucia.



by **MISTERWHITE**
TRAVEL



WE ARE
HERE

WE ARE
HERE

WE ARE
HERE

NAPLES EXCURSIONS

FREE DELIVERY TICKETS TO YOUR HOTEL

Call or Chat to
0039 **366 7225765**
0039 **338 2575544**



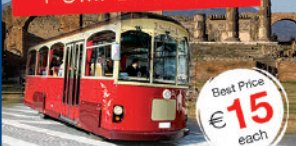
CAPRI



Best Price
€ **55**
each

SPEED BOAT + LUNCH

POMPEII RUINS



Best Price
€ **15**
each

Archaeological ruins of the ancient city of Pompeii buried under ash and lapilli during the eruption of Vesuvius in 79. The findings of the excavations, initiated by Charles III of Bourbon, are one of the best examples of Roman life. The significant amount of artifact left us understand the uses, customs, eating habits and lifestyle of more than 2000 years ago.

ISCHIA



Best Price
€ **42**
each

SPEED BOAT + LUNCH

POSITANO, AMALFI, RAVELLO



Best Price
€ **75**
each

LUXURY SHARED TOUR

PROCIDA



Best Price
€ **38**
each

SPEED BOAT + LUNCH

POMPEII & VESUVIUS



Best Price
€ **25**
each

Mount Vesuvius is a stratovolcano in the Gulf of Naples. Vesuvius consists of a large cone partially encircled by the steep rim of a summit caldera caused by the collapse of an earlier and originally much higher structure. Mount Vesuvius is best known for its eruption in AD 79 that led to the burying and destruction of the Roman cities of Pompeii, Herculaneum and several other settlements.



POMPEII, HERCULANEUM & Mt. VESUVIUS



Best Price
€ **75**
each

Luxury Shared Tour

NAPLES Official Travel Agency
- Piazza Bovio, 20
- Via Domenico Capittelli, 9
- Desk Area Landed Airport
Napoli Capodichino



STORIA di NAPOLI / HISTORY of NAPLES

nome di Neapolis ovvero "città nuova", per distinguere dalla Palaepolis, la "città vecchia", cioè Partenope. Ritenuta fino a poco tempo fa risalente al 470 a.C., molto probabilmente Neapolis deve essere più antica visti gli ultimi ritrovamenti di frammenti ceramici sotto Castel Capuano risalenti alla seconda metà del VI secolo a.C. Sotto i greci, Neapolis crebbe e prosperò intesendo buoni rapporti con l'astro nascente di Roma. Tuttavia, la progressiva espansione dell'Urbe verso Sud costrinse i partenopei ad una scelta di campo. Alleatasi con i Sanniti, fieri avversari dei Teverini, Neapolis ne subì la stessa sorte, incassando un'amara sconfitta e diventando, di fatto, una delle prime città federate con Roma. Un patto

The colony grew larger after the arrival of the Pithecusani exiles (the ancient founders of Ischia) and therefore it was necessary to establish a broader urban settlement, which was named Neapolis - "new city" - to distinguish it from Palaepolis, the "old town" of Partenope. Commonly thought to date back to 470 b.C., however, Neapolis might be older, since the latest findings of ceramic fragments under Castel Capuano date back to the late 6th century b.C..

During the Greek period, Neapolis grew and prospered by establishing good relations with Rome. But the gradual expansion of Rome to the South, forced the Neapolitans to ally with the Samnites, fierce opponents of Rome. Both Neapolitans and Samnites were defeated by Rome, and Neapolis became one of the first cities federated with Rome. A pact which the city always kept faith to, even during the difficult years of the Second Punic War. The treaty of alliance with Rome, the foedus Neapolitanum (the Neapolitan pact), however, allowed the city to retain a certain administrative autonomy as well as its own city government.



cui l'antica colonia tenne sempre fede anche durante i difficili anni della seconda guerra punica.

Il trattato di alleanza con Roma, il foedus Neapolitanum (patto napoletano), consentì comunque alla città di conservare una certa autonomia amministrativa oltre che le proprie istituzioni cittadine di origine greca.

Diventata parte integrante dell'Impero romano, Neapolis ne condivise, inevitabilmente, anche la decadenza. Quando nel 476 d.C. l'Impero d'Occidente crollò sotto i colpi delle invasioni barbariche, la città ne seguì il destino, finendo sotto il dominio bizantino. Almeno ufficialmente. Perché, di fatto, anche qui, come nella maggior parte delle città un tempo soggette al dominio di Roma,

It had become an integral part of the Roman Empire, but Neapolis inevitably shared its decadence. When the Western Empire collapsed in 476 A.D. because of the barbarian invasions, the city went under the Byzantine rule. At least officially. In fact, the city laid down the law of the Germanic invaders, the Goths in particular, this happened to most of the cities which once were under the dominion of Rome. The Goths, however, were defeated by the troops of Constantinople at the end of a long war in 553 A.D. Thanks to the Byzantines, the city could reject the attempts of invasion perpetrated, in the following years, by the

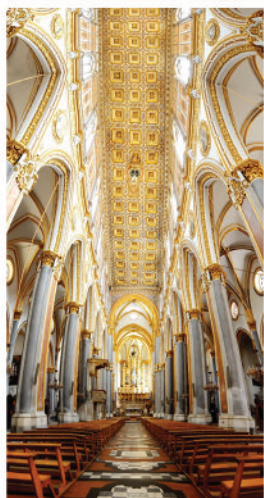


MUSEODOMA San Domenico Maggiore

VISITE//VISITS
TUTTI I GIORNI
EVERY DAY **10/18**

BASILICA XIII SECOLO | SAGRESTIA | TOMBE DEI RE ARAGONESI | COLLEZIONE
ABITI DEL XVI SECOLO | SALA DEL CAPITOLO DEL XIII SECOLO | SALVATOR
MUNDI, SCUOLA DI LEONARDO DA VINCI | CELLA SAN TOMMASO D'AQUINO

BASILIC XIII CENTURY | SACRISTY | TOMBS OF THE ARAGONESE KINGS | RENAISSANCE
DRESSES COLLECTION | CHAPTER XIII CENTURY | SALVATOR MUNDI,
FOLLOWER OF LEONARDO DA VINCI | ST. THOMAS D'AQUINO CELL



Piazza San Domenico Maggiore, 8
Tel. +39 333 8638997
+39 081 459188
email: domanapoli@gmail.com
 [sandomenicomaggiore](https://www.facebook.com/sandomenicomaggiore)



slscom_067

STORIA di NAPOLI / HISTORY of NAPLES

dettarono legge gli invasori germanici. In particolare i Goti. Questi ultimi, però, furono sconfitti al termine di una lunga guerra di riconquista dalle truppe di Costantinopoli che, nel 553 d.C., si insediaron vittoriose sulle rive del Golfo. Grazie alla presenza dei bizantini, la città poté



Vandals (who had taken possession of the African coasts) and then by the Lombards, who had become the new masters of the Peninsula. During the 8th century, the Byzantines granted wide autonomy to Naples, thus giving birth to the Byzantine Duchy. The

city could rely only on its own strength to cope with the attempts of occupation of the Lombards and especially with the incursions of the Saracens. Hence the decision to go under the protection of the Normans, who had already freed Sicily from the Arabs.

For their help and support to Neapolis, the Vikings received - as a gift - the small county of Aversa (1030), currently in the province of Caserta. From that county, a century later, Roger the Norman -

così respingere i vari tentativi di invasione perpetrati, negli anni successivi, dai Vandali (che avevano preso possesso delle coste africane) e poi dai Longobardi diventati, questi ultimi, i nuovi padroni della Penisola.

Nel corso del VIII secolo, Bisanzio concesse a Napoli una larga autonomia ponendo così le basi per la nascita del Ducato Bizantino. La città si ritrovò allora costretta a fare affidamento solo sulle proprie forze per fronteggiare i tentativi di conquista dei Longobardi e soprattutto le incursioni dei Saraceni. Da qui la decisione di mettersi sotto il cappello protettivo dei Normanni che, nel frattempo, avevano già dimostrato di saperci fare liberando la Sicilia dagli Arabi.

Per i loro servizi e per aver sposato la causa partenopea, i vichinghi furono omaggiati di una piccola contea attualmente in provincia di Caserta: quella di Aversa (1030). Fu da qui, un secolo dopo, che gli uomini venuti dal Nord mossero alla

King of Palermo, moved to the conquest of Naples, putting an end to the autonomous Duchy.

In the last years of the 20th century, Naples, as the whole of southern Italy, went under the Swabian crown. The great King Frederick II of Swabia founded, in 1224, the University of Naples, one of the first and oldest universities of the whole European continent. In 1268, the Swabian rule ended and Naples became part of the Angevin Kingdom. The new French rulers moved the capital from



Il tuo volo ha orari scomodi?

Perchè non dormire direttamente in aeroporto...

BEDNBOARDING.COM



Direttamente dentro l'aeroporto di Napoli trovi la soluzione che hai sempre desiderato:

BenBo, il primo capsule hotel d'Italia, ti farà riposare a Capodichino prima di partire per l'isola oppure per la tua destinazione finale. Non importa se è giorno o notte avrai tutte le comodità a tua disposizione, pagando solo per il tempo che trascorri!



info@bednboarding.com | +39 081 19730800 | +39 338 302 6315



conquista di Napoli, con Ruggero il Normanno, re di Palermo, mettendo così fine all'esistenza del Ducato autonomo.

Negli ultimi anni del XII secolo, Napoli seguì il destino di tutta l'Italia meridionale, finendo sotto la corona Sveva, di cui il più grande rappresentante fu Federico II di Svevia. Fu lui, nel 1224, a fondare l'Università di Napoli, uno dei primi e più antichi atenei di tutto il Continente europeo.

Nel 1268, anche il dominio svevo ebbe termine e Napoli divenne parte del Regno Angioino. Come primo atto, i nuovi dominatori venuti dalla Francia trasferirono la capitale da Palermo a Napoli, che, da allora, si avviò a diventare una delle più importanti città del Vecchio Continente.

Nel 1442, alla dominazione francese si avvicendò quella Aragonese. Poi, dal 1501, come conseguenza delle Guerre d'Italia, Napoli passò sotto la dominazione spagnola, trasformandosi, fino al 1713, in Viceregno sotto il controllo della corona di Madrid. In seguito alla Guerra di successione Spagnola, Napoli passò brevemente agli austriaci ma, dopo una nuova guerra di successione (questa volta polacca), finì nelle mani di Carlo III di Borbone, diventando così un regno indipendente a partire dal 1734. I Borbone hanno governato queste terre ininterrottamente fino al 1860, se si eccettuano il breve periodo della Repubblica del 1799 (nata sul modello della Rivoluzione francese) e l'interregno francese di Giuseppe Bonaparte e Gioacchino Murat (dal 1806 al 1815).

Dopo il congresso di Vienna, che mise ufficialmente fine allo stravolgimento della mappa europea voluto da Napoleone, Napoli tornò ai Borbone e, nel 1816, re Ferdinando unificò le due corone di Napoli e Palermo, separate praticamente dai tempi in cui Angioini e Aragonesi se ne contendevano il possesso, fondando così il Regno delle due Sicilie.

Nel 1860, con la conquista garibaldina e la successiva consegna degli antichi domini borbonici al re di Torino Vittorio Emanuele II, l'antica capitale entrò a far parte del neonato Regno d'Italia sotto i Savoia.

Palermo to Naples, which became one of the most important cities of the Old Continent. The Aragonese domination began in 1442. In 1501, after the Italian Wars, Naples passed under Spanish rule. The city became Vice-reign of the Crown of Madrid until 1713. After the Spanish Succession War, Naples briefly passed to the Austrians but, following a new war of succession (the Polish war), it went into the hands of Charles III of Bourbon, who declared it an independent kingdom in 1734. The Bourbons ruled Naples uninterruptedly until 1860, with the exception



of the brief period of the Republic of 1799 (born after the French Revolution) and the French interregnum of Joseph Bonaparte and Joachim Murat (1806-1815).

The Congress of Vienna, which officially put an end to the distortion of the map of Europe made by Napoleon, Naples returned to the Bourbons and, in 1816, King Ferdinand united the two crowns of Naples and Palermo, founding the Kingdom of The Two Sicilies. In 1860 the ancient capital became part of the Kingdom of Italy under the Savoy, after the victory of Garibaldi and the subsequent consignment of the ancient Bourbon domains to Vittorio Emanuele II, King of Turin.



naturlich • naturale • natural
100%

Latte di Mandorla Artigianale Mennella



*Fino a 8h a temperatura ambiente.

SENZA GLUTINE
SENZA LATTOSIO
SENZA COLESTEROLO
100% VEGETALE

*Posizione ideale
che dona freschezza
in una calda
giornata estiva!*



**ORE FUORI
DAL FRIGO***



GIOIA DEL PALATO



www.pasticceriamennella.it

San Lorenzo Maggiore, scrigno della storia di Partenope

San Lorenzo Maggiore,
the chest of Parthenope's history



Ph. by Sergio Gradogna

di Lello Scarpato

Pittori, architetti, scultori e archeologi hanno scritto pagine d'incanto sulla basilica di San Lorenzo Maggiore. Perché è qui, nel ventre stesso di Partenope, che le due anime della città di Virgilio e San Gennaro si fondono dando vita a un amalgama di rara bellezza. "È un monumento libro. Nel complesso di San Lorenzo Maggiore si può leggere a chiare lettere la storia di Napoli. Qui è racchiuso il Dna di Napoli" ebbe a dire, prima di un concerto, il maestro Riccardo Muti. E mai frase fu più indicata di questa per identificare il "grazioso e bel tempio", come lo definì Boccac-

Painters, architects, sculptors and archaeologists have written wonderful pages on the basilica of San Lorenzo Maggiore. It is here, in the heart of the city of Parthenope, that the two souls of the city of Virgil and St. Gennaro join together, creating an amalgam of rare beauty. "It's a monument to books. In the complex of San Lorenzo Maggiore one can read the history of Naples in clear letters. The Dna of Naples is to be found here" said Master Riccardo Muti, before a concert. This phrase perfectly describes the "pretty and beautiful temple" as Boccaccio

Ph. by Sergio Gradogna



called it. The famous poet met Fiammetta, his inspiring muse, for the first time in this church in 1334 and always here, a few years later, Petrarch lived for a while. The monumental complex of Piazza San Gaetano, which attracts thousands of visitors each year and hosts important events, represents a kind of "trait d'union", a rare example of the continuity of life, which testimonies the plurisecular life of Naples. Above, stands the thirteenth-century church founded by Carlo d'Angiò. At the bottom, lies what remains of an ancient Greek-Roman settlement. At the centre, as a symbolic

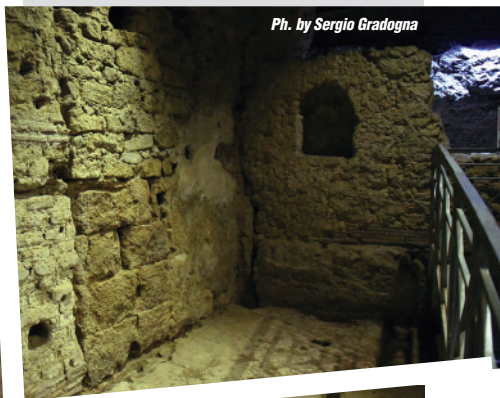
Ph. by Sergio Gradogna



ciò che proprio in quella chiesa, nel 1334, incontrò per la prima volta Fiammetta e dove, pochi anni più tardi, soggiornò anche Petrarca. Il complesso monumentale di piazza San Gaetano, che ogni anno attira migliaia di visitatori e che ospita importanti eventi, rappresenta una sorta di "trait d'union", un raro esempio di continuità di vita e testimonianza della plurisecolare vita di Napoli. Sopra, in bella mostra, svetta la duecentesca chiesa fondata da Carlo d'Angiò. Sotto terra, ciò che resta di un antico insediamento greco-romano. In mezzo, quasi a fare da simbolico "spartiacque", i ruderi di un edificio risalente al periodo della dominazione normanna. Tre epoche

sovrapposte e condensate in un unico, prezioso scrigno stratificato, da scoprire dall'alto verso il basso, calandosi dentro.

La storia "sommersa" che mostra San Lorenzo comincia in prossimità del settecentesco chiostro della basilica, dove è possibile ammirare i ruderi



dell'antico Macellum romano. La struttura era organizzata a terrazzamenti che si adattavano al terreno e presenta, al centro, un colonnato circolare (tholos).

Imboccando una scala moderna, dal chiostro si può accedere direttamente nella "Napoli sotterrata". E' qui, scendendo di 7,8 metri, che ci si imbatte in quello che un tempo era l'antico Foro di Neapolis e dove insistono strutture di un vecchio mercato risalenti al IV secolo a.C. ed altre stratificazioni con reperti di età imperiale.

"watershed", are the ruins of a building dating back to the Norman domination. Three superimposed periods, joined into a unique, precious casket, to be discovered from top to bottom.

Near the eighteenth-century cloister of the basilica, is it possible to admire the ruins of the ancient Roman Macellum. The structure was arranged on terraces and has, in its center, a circular colonnade (tholos).

NAPOLIMANIA

Sule rrobba d'a casa mia
Only products of my land
Seuls produits de ma terre



NAPOLIMANIA

📍 Via Toledo 312, Napoli
Tel 081.414120

📍 Aeroporto Capodichino
Tel. 081.7512614



Ph. by Sergio Gradogna

Il percorso si sviluppa lungo una stradina (cardine) sulla quale si affacciano nove botteghe costituite ciascuna da due ambienti. In origine forse ospitavano uffici pubblici, tra cui probabilmente l'Aerarium, dov'era custodito il tesoro cittadino. Poi, con la decadenza dell'Impero, si trasformarono in piccoli opifici quali forni e lavanderie. Alla fine della stradina, sulla destra, ecco spalancarsi un criptoportico (il mercato coperto): l'area è divisa in piccoli edifici. Si tratta di negozietti dotati di banconi in muratura che venivano utilizzati per l'esposizione delle merci. La parte terminale del "portico" è collegata a un grande ambiente a volta in cui è visibile un'opera idraulica di epoca tardo-ellenistica: serviva a incanalare il flusso del-

Through a modern staircase, it is possible to directly access the "Buried Naples" from the cloister of the church. Here, at 7.8 meters underground, there is the ancient Forum of Neapolis and an old market which dates back to the 4th century BC. Other stratifications of the imperial age are to be found there. The route runs along a narrow street (cardine), over which there are nine shops, each with two rooms. Originally, they may have hosted public offices, including the Aerarium, where the city treasury was guarded. Following the decay of the Empire, they became small workshops

COMPLESSO MONUMENTALE DI SAN LORENZO MAGGIORE

Piazza San Gaetano, 316 - 80134 Napoli
Tel. 081.211.08.60 - 389.540.40.71 - scavisanlorenzo@libero.it - www.laneapolisotterrata.it

BIGLIETTI: Ordinario: € 9,00 - € 7,00 Artecard, docenti, universitari e over 65 - € 6,00 under 18 - € 4 gruppi scolastici.

ORARI SCAVI: tutti i giorni 9:30 - 17:30.

MONUMENTAL COMPLEX OF SAN LORENZO MAGGIORE

Piazza San Gaetano, 316-80134 Naples
Tel. 081.211.08.60 - 389.540.40.71 - scavisanlorenzo@libero.it - www.laneapolisotterrata.it

TICKETS: Ordinary: € 9,00 - € 7,00 Artecard, teachers, university students and over 65 - € 6,00 under 18 - € 4 school groups.

OPENING TIMES: every day 9:30 - 17:30.

La Gerolomini Gallery
Nel cuore del Centro Antico di Napoli,
si pregia di ospitare al piano superiore
del suo show room un vero "gioiello":


GEROLOMINI GALLERY


*The Gerolomini Gallery
In the heart of the historical Center
of Naples has the honor of hosting
on the top floor show room, a real "gem":*

Il Piccolo Museo del Cammeo

OPEN h 9.00/20.30
Free entry - Ingresso libero

**TUTTI I MERCOLEDÌ LABORATORI IN SEDE
WORKSHOP GIORNALIERI
CON L'ILLUSTRE MAESTRO VINCENZO NOCERETO**

Sono aperte le iscrizioni ai corsi di incisione su conchiglia,
da ottobre a giugno dalle ore 10:00 alle ore 20:00

 il piccolo museo del cammeo - Gerolomini Gallery

Via dei Tribunali, 116 - ang. Piazza Gerolomini (Na) - tel. +39.081.0332576
www.ilpiccolomuseodelcammeo.it - gerolominigallery@gmail.com

le acque piovane. Poco più in là, immediatamente a ridosso di una vasca, ecco profilarsi un altro complesso: è costituito da tre grandi stanze comunicanti, con tanto di pavimento a mosaico e

such as bakeries and laundries.

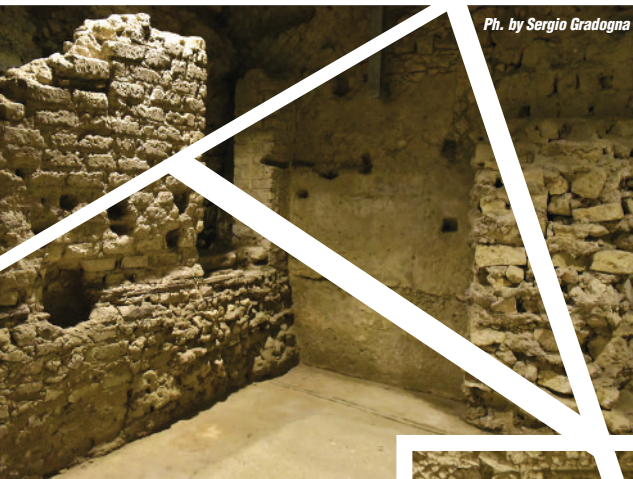
At the end of the narrow street, on the right, there is an open cryptoportic (the covered market): the area is divided into small buildings. These are shops with masonry desks that were used for displaying the merchandise on sale.

The final part of the "porch" is linked to a large vaulted environment where there is a late-Hellenistic hydraulic structure: it was used to channel the flow of rainwater. A little further away, immediately next to a tub, there is another complex: three large interconnecting rooms, with a mosaic floor and an impluvium in the central part of the house. It may have been a schola,

which was, a building intended for meetings of religious or commercial associations. In this area there are also some wall remains of the late antique medieval period.

The archaeological site of San Lorenzo Maggiore was brought to light with a vast excavation campaign that began in the late seventies of the last century. Interrupted several times, the campaign was finally concluded in May 2009, thanks to the funding of the

European Union. Many of the objects and finds recovered during the excavations are now on show in the adjacent Opera Museum, hosted in the bell tower of the Basilica, which is worth a visit.



Ph. by Sergio Gradogna

impluvium nel vano centrale. E' probabile si trattasse di una schola, vale a dire di un edificio destinato alle riunioni delle associazioni religiose o commerciali. In questo settore si notano anche alcuni rifacimenti di paramenti murari di età tardo antica e medioevale.

L'area archeologica di San Lorenzo Maggiore fu riportata alla luce con una vasta campagna di scavi che ebbe inizio a partire dalla fine degli anni Settanta del secolo scorso. Più volte interrotti e poi ripresi, grazie ai finanziamenti dell'Unione europea, i lavori si conclusero nel maggio 2009. Molti degli oggetti e dei reperti recuperati durante gli scavi sono oggi in mostra nell'attiguo Museo dell'Opera realizzato nella torre campanaria della basilica, anch'esso da visitare con attenzione.



Ph. by Sergio Gradogna



Cucina marinara e vini selezionati per un'esperienza culinaria tutta napoletana nello splendido scenario della collina di Posillipo

Delicious seafood dishes and selected wines to experience the genuine Neapolitan cuisine in the beautiful scenery of the Hill of Posillipo



Piazza Salvatore di Giacomo, 135 - 80123 Napoli
Tel: +39 0815756936 - +39 3332591950
www.ristorantealpoeta.com

Spaccanapoli, dove i tesori di Napoli diventano leggenda

Spaccanapoli: where
the treasures of Naples
become legends

di Lello Scarpato

Il numero indica la posizione su CHARME NAPLES MAP. Ritira la tua mappa
The number indicates the position on CHARME NAPLES MAP. Ask for your map

1 PIAZZA DEL GESÙ

Voluta da re Carlo d'Angiò, deve il suo nome alla presenza del Gesù Nuovo, un tempo palazzo Sanseverino, con la sua imponente facciata in bugnato (in cui si dice si celi un misterioso pentagramma), trasformato poi in chiesa dai Gesuiti. Al centro della piazza svetta la maestosa guglia dell'Immacolata, obelisco costellato di sculture in cui, leggenda vuole, si celino misteriose figure riecheggianti la morte.

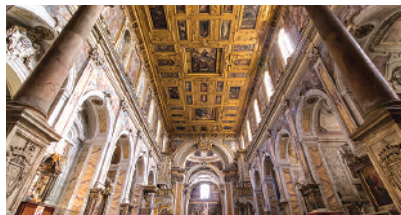


PIAZZA DEL GESÙ

Piazza del Gesù was commissioned by King Charles of Anjou. Its name comes from the church of the Gesù Nuovo, which was formerly known as Sanseverino building and later converted into a church by the Jesuits. At the center of the square stands the majestic spire of the Immaculate conception, an obelisk rich in sculptures.

Ammirata dalla collina di San Martino, via Spaccanapoli o, se preferite, il Decumano Inferiore, sembra quasi dividere Napoli a metà: di qua il Nord, di là il Sud. E' qui, lungo questo esile lastricato che si dirama da via Toledo (proseguendo per via Benedetto Croce e via San Biagio dei Librai) e termina in via Duomo, che Partenope custodisce alcuni tra i siti di interesse storico e artistico più importanti della città, patrimonio dell'Umanità.

Via Spaccanapoli, also known as the "Decumano Inferiore", seems to divide the city of Naples in two halves. Along this road are some of the most important historical and artistic sites of the city, which have been declared World Heritage Sites.



2 SANTA MARIA LA NOVA

Scigno di arte, storia, religiosità e mistero. Fondato in epoca angioina, si compone di convento, chiostri e chiesa. E' sede del Museo Arca.

SANTA MARIA LA NOVA

Casket of art, history, religiosity and mystery. Founded in the Angevin era, it consists of a convent, cloisters and a church. Here it is the Arca Museum

3 IL MONASTERO DI SANTA CHIARA

Appena superata piazza del Gesù si apre l'ingresso principale della murazione che racchiude chiesa e monastero di Santa Chiara, con il suo famoso chiostro maiolicato e la caratteristica torre campanaria. La chiesa è la più grande basilica gotica di Napoli. Edificata nel corso del XIV secolo dai re di casa Angiò, sorge sulle rovine di un complesso termale di



OCCHIALE COMPLETO DI LENTI PROGRESSIVE

80 €

GARANZIA ADATTAMENTO 100% MADE IN ITALY

LAMA OPTICAL

Scopri le altre promo su
www.lamaoptical.it



Via Luca Giordano, 81 - Tel. 081.5583053
vomero@lamaoptical.it

Via Vittoria Colonna, 32 - Tel. 081.416238
colonna@lamaoptical.it

Via Epomeo, 35/A - Tel. 081.7662990
epomeo@lamaoptical.it

Via Chiaia 56 - Tel. 081.4976244
chiaia@lamaoptical.it

Piazza Garibaldi - Tel. 081.5541239
napolicentrale@lamaoptical.it

Via Toledo, 238 - Tel. 081.411765
viaroma@lamaoptical.it

epoca romana oggi visitabile nell'annesso Museo dell'Opera.



THE MONASTERY OF SANTA CHIARA

Just beyond Piazza del Gesù, stands the church and monastery of Santa Chiara, famous for its majestic cloister and its beautiful bell tower. The church is the largest Gothic church in Naples and was built by the Anjou family in the fourteenth century on the ruins of a Roman bath complex, which is possible to visit in the nearby Museo dell'Opera.

secolo, ai Filomarino della Rocca. Qui visse, fino alla sua morte (1952), il filosofo Benedetto Croce. Alcuni locali di questo palazzo di origini seicentesche ospitano oggi l'Istituto per gli studi storici e la Fondazione Biblioteca Benedetto Croce.



FILOMARINO PALACE

The Filomarino building was built in the XVII century and was the abode of the Sanseverino di Bisignano and the Filomarino della Rocca families. The famous philosopher Benedetto Croce lived here until his death in 1952 and some of its rooms now host the Institute for Historical Studies and the Foundation Biblioteca Benedetto Croce.

4

PALAZZO FILOMARINO

A poca distanza del bel tempio dei Gesuiti, ecco palazzo Filomarino, già dimora dei Sanseverino di Bisignano e da questi passato, agli inizi del XVII



A' TAVERNA A CHIAIA

Cucina tradizionale napoletana di mamma Carmela
Neapolitan traditional cuisine of mother Carmela

Cuppetiello e mozzarella, taralli napoletani
"Cuppetiello" and mozzarella, neapolitans taralli

Degustazioni vino e formaggi particolari
di nostra produzione, serviti su taglieri
*Wine tastings and special cheeses
of our production, served on cutting boards*

SPECIALITA'

Mezzanello con baccalà
A porpetton' e mammà



siscom_adv

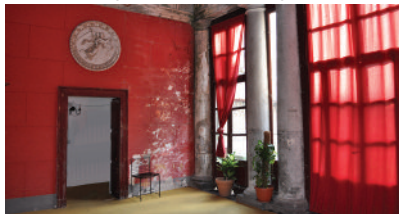
Salita S. Anna di Palazzo, 7 - Tel. +39 081.412761

  www.anticapanetteriachiaia.it



5 PALAZZO VENEZIA

Anche Palazzo Venezia, storica dimora dei consoli generali della Repubblica di Venezia, sorge lungo il Decumano. Fu donato alla Serenissima da re Ladislao agli inizi del XV secolo e testimonia la ricchezza dei rapporti che per oltre quattro secoli, legarono la riva degli Schiavoni con il Regno di Napoli.



VENEZIA PALACE

Palazzo Venezia, the historic dwelling of the general consuls of the Venetian Republic, is located along the Decumanus. It was donated to Venice by King Ladislaus in the early fifteenth century and it testifies the deep relationship which has bonded the Riva degli Schiavoni with the Kingdom of Naples for over four centuries.



6 PIAZZA E BASILICA SAN DOMENICO MAGGIORE

Proseguendo verso via Mezzocannone, ecco un'altra famosa piazza di Partenope: San Domenico Maggiore. Voluta da re Alfonso d'Aragona, lo slargo è dominato da una guglia dedicata al padre dei Domenicani, eretta all'indomani della terribile epidemia di peste del 1656, e deve il suo nome alla presenza della chiesa di San Domenico Maggiore di cui si ammirano la scenografica scalinata e l'abside merlato.

PIAZZA SAN DOMENICO MAGGIORE

Along Via Mezzocannone, there is the famous square of San Domenico Maggiore, built by King Alfonso of Aragon. There stands the beautiful church of San Domenico Maggiore and a spire dedicated to the founding father of the Dominicans, which was built after the terrible plague of 1656.

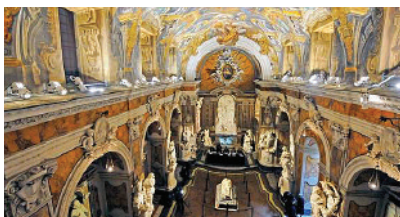


PALAZZO PETRUCCI E PALAZZO CASACALENDA

La piazza è costeggiata da due sontuose dimore, oggi di uso residenziale: palazzo Petrucci che fu l'abitazione di Antonello Petrucci, segretario di re Ferrante I d'Aragona, e palazzo di Sangro di Casacalenda, commissionato, nella seconda metà del XVIII secolo, da Marianna di Sangro (duchessa di Casacalenda) sui resti di un'antica fabbrica.

PETRUCCI PALACE AND CASACALENDA PALACE

Piazza Domenico Maggiore has two sumptuous mansions on both of its sides: the Petrucci building - which was the dwelling of Antonello Petrucci, secretary of King Ferrante I of Aragon - and the Sangro of Casacalenda building, built on the ruins of an old factory in the second half of the eighteenth century by Marianna di Sangro (Duchess of Casacalenda)



CAPPELLA SANSEVERO

Quasi alle spalle dei due edifici, deviando appena dal Decumano, è possibile imbattersi nello scrigno prezioso della Cappella Sansevero. La chiesa, oggi sconsacrata, ospita capolavori come il Cristo velato di Giuseppe Sanmartino, con il suo straordinario velo marmoreo che si adagia con morbide trasparenze sul corpo di Gesù morto, e le "sinistre" macchine anatomiche.

SANSEVERO CHAPEL

Behind the two buildings, diverting from the Decumanus, there is the world-wide famous Sansevero Chapel. The church, now deconsecrated,

Fashion Jewels

handmade in Naples



Via dei Tribunali, 46 - 80138 Napoli

LAPILLI by CONFUORTO

hosts masterpieces like the *Veiled Christ* by Giuseppe Sammartino, with its extraordinary marble veil, and the sinister anatomical machines.



9 IL NILO GIACENTE E SANT'ANGELO A NILO

Tornando in via Spaccanapoli e passeggiando in direzione del Duomo, si entra in quello che duemila anni fa era il quartiere egizio. E' qui che troneggia la statua del Nilo giacente, il "corpo di Napoli", con la prospiciente chiesa di Sant'Angelo a Nilo dove fa bella mostra di sé l'imponente sepolcro del cardinale Brancaccio scolpito da Donatello e Michelozzo.

IL NILO GIACENTE AND SANT'ANGELO A NILO

Walking along Spaccanapoli towards the Cathedral of Naples, there's the antique Egyptian district of the city. It is possible to admire the statue of the "Reclumbent Nile" - also known as the "Body of Naples" - and the nearby church of Sant'Angelo a Nilo, which houses the imposing tomb of Cardinal Brancaccio sculpted by Donatello and Michelozzo.



10 PALAZZO DIOMEDE CARAFA

Palazzo Diomedede Carafa sorge, invece, in via San Biagio dei Librai. A non molta distanza dalla statua barbata del fiume d'Egitto. Voluta nel XV secolo da Diomedede Carafa primo conte di Maddaloni, un cortile che si caratterizza per la presenza di un calco di una grande testa di cavallo a cui la tradizione assegnava il potere magico di guarire i cavalli e il cui originale bronzeo, donato allo Stato, fa bella mostra di

sé nella sala principale del Museo Archeologico Nazionale di Napoli.

PALAZZO DIOMEDE CARAFA

Palazzo Diomedede Carafa is located in Via San Biagio dei Librai. In the courtyard of this old dwelling - built in the fifteenth century by Diomedede Carafa, first Earl of Maddaloni - there is the cast of a large horse's head, which is believed to magically heal horses. The original bronze statue is in the main hall of the National Archaeological Museum of Naples.



11 CHIESA E MONASTERO SAN GREGORIO ARMENO E LA VIA DEI PASTORI

Tappa obbligata è San Gregorio Armeno, la via che unisce Spaccanapoli a via dei Tribunali. E' la famosissima via dei pastori, con le sue storiche botteghe dei maestri presepi. Da visitare la chiesa di San Gregorio Armeno (detta anche di Santa Patrizia), vero scrigno del barocco napoletano e regno degli affreschi di Luca Giordano (qui si trova il suo unico autoritratto). Nella chiesa riposano le spoglie di Santa Patrizia (ogni martedì il miracolo dello scioglimento del sangue) e San Gregorio. Annesso il monastero, una volta di clausura, con il suo particolare chiostro in cui spiccano la fontana con Cristo e Samaritana e il salottino della badessa.

SAN GREGORIO ARMENO CHURCH AND THE STREET OF CRIBS

A must-visit is San Gregorio Armeno, the alley that connects Spaccanapoli to via dei Tribunali. It's the famous pastors' street, with its antique shops owned by the master artists of the nativity tradition. Another tourist attraction is the San Gregorio Armeno church (also known as Santa Patrizia's Church), true heart of the Neapolitan Baroque and realm of Luca Giordano's frescoes (here it's contained his only self-portrait). In the church rest the remains of Santa Patrizia (every month a miracle happens: the blood melts) and San Gregorio. Annexed to the church is the monastery, once cloistered, with its particular quad, in which stand out the fountain with Christ and Samaritana and the abbess' parlor.



“ *Nel cuore di Napoli
da tre generazioni*

*In the heart of Naples
since three generations* ”

WWW.AL22PIZZERIA.IT

Via Pignasecca, 22 (nei pressi near Piazza Carità)
Per info e prenotazioni Reservations Tel. 081 5522726

SEGUICI   PIZZERIA & TRATTORIA AL 22  PIZZA EXPERIENCE

Le mille e una storia di via Tribunali

The thousand stories of Via Tribunali

di Lello Scarpato

L'itinerario del Decumano Maggiore costeggia via Toledo, prosegue per Port'Alba passando nei pressi del Conservatorio e sbocca dinanzi Castel Capuano, un tempo sede del tribunale di Napoli. Piazza Dante ed i Gerolomini, il Conservatorio di San Pietro a Majella, il salotto culturale di piazza Bellini e l'ingresso alla Napoli sotterranea. Napoli regala mille meraviglie

The route of the Decumano Maggiore goes along Via Toledo, continues to Port'Alba passing the Conservatory of San Pietro a Majella and ends at Capuano Castle, once the seat of the Court of Naples. Piazza Dante and the Gerolomini, the Conservatory of San Pietro a Majella, the modern cultural salon of Piazza Bellini, the entrance to Napoli sotterranea. Naples never ceases to reveal wonders.

Il numero indica la posizione su CHARME NAPLES MAP. Ritira la tua mappa
The number indicates the position on CHARME NAPLES MAP. Ask for your map



12 PIAZZA DANTE E PORT'ALBA

Piazza Dante, l'antico Largo Mercatello, fu riprogettata dall'architetto Luigi Vanvitelli. Qui è possibile ammirare il "Foro Carolino", un colonnato semicircolare, realizzato per rendere omaggio a re Carlo III. Oggi il colonnato è l'ingresso del Convitto nazionale Vittorio Emanuele. Nella piazza troneggia un grande monumento a Dante. Essa è collegata al Decumano attraverso Port'Alba, realizzata nel 1625 da don Antonio Álvarez de Toledo, duca d'Alba. Port'Alba è oggi conosciuta per le sue numerose librerie.

DANTE PIAZZA AND PORT'ALBA

Piazza Dante, the ancient Largo Mercatello, was redesigned by the architect Luigi Vanvitelli. Here it is possible to admire a large monument to Dante and the "Foro Carolino", a semicircular colonnade, built to pay tribute to King Charles III. The colonnade is now the entrance of the "Convitto nazionale Vittorio

Emanuele". The square is connected to the Decumano through Port'Alba, which was built in 1625 by Don Antonio Alvarez de Toledo, Duke of Alba. Port'Alba is now known for its numerous libraries.



13 PIAZZA BELLINI, MURA GRECHE E SAN PIETRO A MAJELLA

Da Port'Alba si entra nel salotto culturale di piazza Bellini, dove ancora oggi è possibile ammirare i resti delle mura della Neapolis greca. La piazza è ricca di ritrovi culturali e sale letterarie. Essa deve il suo nome al compositore Vincenzo Bellini che studiò nel Conservatorio di San Pietro a Majella. Lo storico "Real Collegio di Musica" fu fondato a Napoli nel 1808 e fu poi trasferito nell'ex convento dei Celestini, annesso alla chiesa di San Pietro a Majella.

BELLINI PIAZZA, THE GREEK WALLS AND SAN PIETRO A MAJELLA

From Port'Alba it is possible to reach Piazza Bellini, which hosts the modern literary salon of the city. Here it is still possible to admire the remains of the ancient walls of the Greek Neapolis. It owes its name to the composer Vincenzo Bellini, who studied at the Conservatory of San Pietro a Majella. The historic "Royal College of Music" was founded in Naples in 1808 and was later moved to the former Celestine convent, adjacent to the church of San Pietro a Majella.

14 CHIESA DELLA CROCE DI LUCCA, LAPIS PIETRASANTA E CAPPELLA PONTANO

All'ingresso di via Tribunali si staglia l'imponente profilo della chiesa della Croce di Lucca (XVI secolo) innalzata dall'ordine delle Carmelitane, per venerare il crocifisso custodito nel Duomo della cittadina toscana. Poco distante c'è la basilica di Santa Maria Maggiore alla Pietrasanta, dove è stato seppellito papa Evaristo. Oggi la chiesa è sede di eventi museali, da qui si scende nel sottosuolo di Napoli fino a 37 metri con il percorso multisensoriale:

Lapis, i segreti della Pietrasanta.

Pochi metri avanti all'ingresso della chiesa si trova la Cappella Pontano, un tempio rinascimentale voluto dall'umanista Giovanni Pontano alla fine del '400.



THE CHURCH OF CROCE DI LUCCA, LAPIS PIETRASANTA AND PONTANO CHAPEL

At the entrance of Via Tribunali, stands the imposing church of Croce di Lucca, erected by the order of the Carmelites in the XVI century, to venerate the crucifix which is kept in the cathedral of the city of Lucca.

Nearby, there is the Basilica of Santa Maria Maggiore alla Pietrasanta, where Pope Evaristo was buried. Today the church hosts art exhibitions and cultural events, from here you visit the Naples underground



Pizzeria - Ristorante - Cucina tipica



RISTORANTE LA BASILICA

Aperto tutto l'anno dalle 11:30 alle 24:00
Open all year from 11:30am to 12:00pm

Partner e costola del Museo Ristorante Caruso
Partner of Museo Ristorante Caruso

100 posti all'esterno
100 outdoors places

150 posti interni
150 internal places

Si ospitano eventi, cerimonie e gruppi turistici
There are events, ceremonies and tourist groups

Menù degustazione PESCE
pranzo completo Euro 50,00
Sea tasting menu, full lunch € 50,00

Menù degustazione CARNE
pranzo completo Euro 45,00
Ground tasting menu, full lunch € 45,00



**Via S. Antonino, 28 - 80067 Sorrento (Na)
Tel. 081.8774790**

ITINERARIO/ITINERARY 2

until 37 meters with the multisensorial experience: Lapis, the secrets of Pietrasanta. A few meters ahead of the entrance to the church, is Chapel Pontano, a Renaissance temple built by the humanist Giovanni Pontano at the end of 1400



15 CHIESA DEL PURGATORIO AD ARCO E PALAZZO SPINELLI

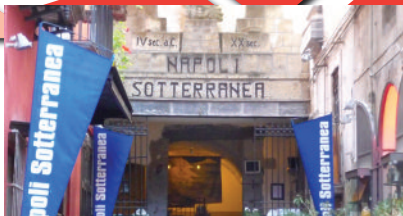
La chiesa Santa Maria delle Anime del Purgatorio ad Arco è stata edificata agli inizi del Seicento per offrire un luogo di sepoltura ai più poveri. Essa ha un ambiente sotterraneo che fungeva da ipogeo: è qui che sono conservati numerosi teschi ancora oggi oggetto di culto e venerazione, le cosiddette "m" o "capuzzelle". In via Tribunali, svetta uno dei palazzi più belli della città: Palazzo Spinelli di Laurino, set di numerosi film interpretati, tra gli altri, da Marcello Mastroianni e Burt Lancaster. Eretto nel XV secolo, l'edificio ha un raro cortile a pianta ellittica che lo rende unico.

CHURCH OF SANTA MARIA DEL PURGATORIO AD ARCO AND THE SPINELLI PALACE

The church Santa Maria delle Anime del Purgatorio ad Arco was built in the early seventeenth century to provide a burial place for the poor. In one of its underground rooms, numerous skulls are kept and preserved. The skulls, which are called "cape e morte" or "capuzzelle", are still venerated by Neapolitan people

In via Tribunali, stands one of the most beautiful buildings of the city: Palazzo Spinelli di Laurino. It has been chosen as set of many movies (including some performed by Marcello Mastroianni and Burt Lancaster).

Built in the fifteenth century, the building has a rare elliptical courtyard.



NAPOLI SOTTERRANEA

L'ingresso di Napoli Sotterranea si trova a pochi passi da via San Gregorio Armeno. Essa è un insieme di cunicoli, gallerie ed acquedotti di epoca romana, dove si celano tanti misteri del sottosuolo partenopeo.

THE UNDERGROUND CITY OF NAPLES

The entrance to "Napoli Sotterranea" is just a few steps from Via San Gregorio Armeno. It is a bundle of passages, tunnels and aqueducts of the Roman era, where many mysteries of the city of Naples are kept.

BASILICHE DI SAN LORENZO E SAN PAOLO MAGGIORE (Scavi archeologici)

La Basilica di San Lorenzo è il luogo dove il famoso poeta Boccaccio conobbe la sua musa Fiammetta. Dall'annesso Museo dell'Opera è possibile visitare splendidi scavi archeologici.

A pochi metri si trova l'imponente Basilica di San Paolo Maggiore, costruita nel XVI secolo sui resti di un tempio pagano.



THE CHURCH OF SAN LORENZO AND THE CHURCH OF SAN PAOLO MAGGIORE (Archaeological excavations)

The Basilica of San Lorenzo is the place where the famous poet Boccaccio met his muse Fiammetta. From the adjacent Museo dell'Opera it is possible to visit beautiful archaeological excavations. A few meters from San Lorenzo, stands the imposing Basilica of San Paolo Maggiore, built in the sixteenth century on the ruins of a pagan temple.

COMPLESSO MONUMENTALE
**SAN LORENZO
MAGGIORE**
LA NEAPOLIS SOTTERRATA®

*Viaggia a ritroso nel tempo.
Travel back in time.*



Ph. G. Angelo Pomposo Martinelli

20%

sconto/discount

**PER DUE ADULTI
FOR TWO ADULTS**

solo su biglietto intero
only for full price ticket

Basilica • Chiostro • Museo • Sala Sisto V • Sala Capitolare • Scavi Archeologici • Biblioteca
Basilica • Cloister • Museum • Sisto V Room • Chapter Room • Archaeological ruins • Library

*Scopri le origini di Napoli.
Discover the origins of Naples.*

📶 www.laneapolisotterrata.it

✉ scavisanlorenzo@libero.it

📍 Piazza S.Gaetano, 316 NAPOLI

☎ +39.081.2110860

f Complesso Monumentale
San Lorenzo Maggiore
Napoli - La Neapolis
Sotterrata



18 COMPLESSO DEI GEROLOMINI

Proseguendo lungo il Decumano, quasi allo sbocco di via Duomo, è possibile ammirare la sconsecrata chiesa dei Gerolomini. Oggi essa è un complesso museale, ed ha una bella quadreria e una ricca biblioteca. Ai Gerolomini si accede da via Duomo, di fronte alla cattedrale. Nel campeggia un moderno murales di "Madonna", opera dell'artista inglese Banksy, uno dei più famosi esponenti a livello mondiale della street art.

THE GEROLOMINI MUSEUM

Walking along the Decumano, not far from Via Duomo, there's the church of Gerolomini, now deconsecrated. The building is currently a museum, which hosts a fine collection of paintings and a rich library. The worldwide famous street-artist Banksy has realized a modern "Madonna" in largo Gerolomini, which is worth a visit.



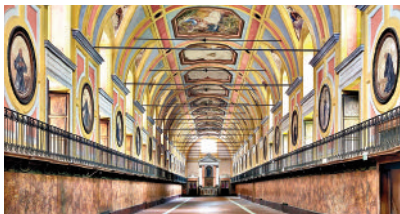
19 OBELISCO DI SAN GENNARO E PIO MONTE DI MISERICORDIA

L'obelisco di San Gennaro si trova nella vicina piazza Riaro Sforza. Eretta nel 1636 come ex voto per lo scampato pericolo durante l'eruzione del 1631, la guglia sventa a pochi metri dal Pio Monte della Misericordia, antica istituzione benefica oggi trasformata in museo.

E' qui che è conservata la tela delle "Sette opere di Misericordia" del Caravaggio. Nelle sale al primo piano, c'è la, una delle più importanti raccolte di opere d'arte private d'Italia.

THE OBELISK OF SAN GENNARO AND THE PIO MONTE DI MISERICORDIA

The Obelisk of San Gennaro is to be found in Piazza Riaro Sforza. It was erected in 1636 as a votive offering after the eruption of 1631. It stands a few meters from the Pio Monte della Misericordia, an ancient charity institute, now converted into a museum. The museum houses the painting "The Seven Works of Mercy" by Caravaggio and the Quadreria, one of the most important private collections of artworks in Italy.



LAZZARETTO DI SANTA MARIA DELLA PACE E ARCHIVIO STORICO DEL BANCO DI NAPOLI

Proseguendo lungo il Decumano Maggiore si trova la chiesa di Santa Maria della Pace (XVI secolo), un complesso monumentale in cui si trova la Sala del Lazzeretto, storico luogo di raccolta per lebbrosi ed appestati. L'itinerario si chiude con l'Archivio Storico del Banco di Napoli, una delle più imponenti raccolte archivistiche di documenti bancari al mondo, ospitata nelle stanze del cinquecentesco palazzo Ricca e nell'attiguo palazzo Cuomo, sede della Fondazione Banco di Napoli.

THE LAZZARET OF SANTA MARIA DELLA PACE AND THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE BANK OF NAPLES

On the Decumano Maggiore is the monumental church of Santa Maria della Pace Church (XVI century). It houses the famous Sala del Lazzeretto, an historic charity place for lepers and plague victims. The itinerary ends with the Archivio Storico del Banco di Napoli, one of the most impressive collections of archival bank documents in the world, which is housed in the rooms of the Ricca and Cuomo buildings, headquarters of the Fondazione Banco di Napoli

charmenapoli.it



Il primo portale completo
sulle bellezze e sulle eccellenze
di Napoli e della Campania



  
Charme
tutto il *bello* della Campania

Via Anticaglia, Duomo e Toledo

Anticaglia street,
the cathedral
and Toledo street

di Vincenzo Scarpa

Il percorso del Decumano Superiore del Centro Storico procede per via Duomo, passando per via Anticaglia, dove un tempo sorgeva il teatro di Nerone, e giunge a via Toledo, una delle principali vie dello shopping della città di Napoli. Essa dista pochi passi dai vicoli dei Quartieri Spagnoli che giungono sino al Corso Vittorio Emanuele.

The path of the Decumano Superiore proceeds from the Old Town Centre to Via Duomo, passing by via Anticaglia - where once stood the theater of Nero - and ends in Via Toledo, one of the main shopping streets of the city of Naples. Via Toledo is a short walk from the alleys of the Quartieri Spagnoli, which lead to Corso Vittorio Emanuele.

Il numero indica la posizione su CHARME NAPLES MAP. Ritira la tua mappa
The number indicates the position on CHARME NAPLES MAP. Ask for your map



21 **SANT'ANNA DEI LOMBARDI, QUARTIERI SPAGNOLI E PALAZZO ZEVALLOS**
Deviando appena da via Toledo si giunge in piazzetta Monteoliveto. Qui si trova la quattrocentesca chiesa di Sant'Anna dei Lombardi, una delle più importanti testimonianze del Rinascimento toscano a Napoli, dove si ammira una stupenda sacrestia realizzata da Vasari. Via Toledo, una delle strade più importanti dello shopping napoletano, si trova a valle dei Quartieri Spagnoli. Questi sono un agglomerato di case e bassi edificato intorno al XVI secolo per accogliere le guarnigioni militari spagnole di stanza a Napoli. Palazzo Zevallos sorge anch'esso su via Toledo, poco distante dalla Galleria Umberto. Eretto tra il 1637 e 1639 per volontà della famiglia spagnola degli Zevallos, l'edificio è sede della galle-

ria museale che ospita il Martirio di Sant'Orsola, l'ultimo dipinto del Caravaggio.

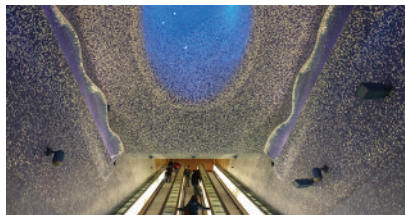
SANT'ANNA DEI LOMBARDI, QUARTIERI SPAGNOLI AND THE ZEVALLOS PALACE

A few steps from via Toledo, there's the little Monteoliveto square. Here is the church of Sant'Anna dei Lombardi - built in the fifteenth-century - which is one of the most important testimonies of the Tuscan Renaissance in Naples. It houses a beautiful sacristy built by Vasari. Via Toledo, one of the most important shopping streets of Naples, is not far from the Quartieri Spagnoli. These are a cluster of houses and "bassi", built around the sixteenth century to house the Spanish military garrisons stationed in the city. Palazzo Zevallos is in via Toledo too, not far from the Galleria Umberto. Built between 1637 and 1639 by the will of the Spanish family of Zevallos, the building hosts the "Martyrdom of Saint Ursula", the last painting by Caravaggio.

METRO DELL'ARTE (Stazione Toledo)

A Napoli, anche le stazioni della nuova metropolitana sono capolavori d'arte. Da piazza Dante a Toledo (solo per citare le stazioni di questo itinerario, ma ce

ne sono tante altre), i luoghi del trasporto pubblico sono senza dubbio da visitare per ammirare arte pura ed innovativa. La subway napoletana è stata eletta la più bella d'Europa ed è, forse, tra le più straordinarie al mondo.



THE ART METRO (Toledo station)

Even the new metro stations of Naples can be considered innovative works of art. Piazza Dante and Toledo stations (just to mention the ones on this route), certainly are worth a visit. The Neapolitan subway has been declared the most beautiful in Europe and is, perhaps, among the most extraordinary in the world.

23 BASILICA DELLO SPIRITO SANTO E PALAZZO DORIA D'ANGRI

La Basilica dello Spirito Santo si trova in piazza Sette Settembre. In essa vi sono opere pittoriche della scuola napoletana del XVII e del XVIII secolo. Palazzo Palazzo Doria d'Angri, voluto da Marcantonio Doria a metà del '700, si trova nello stesso stargo. Fu da questo edificio che Garibaldi si affacciò per annunciare l'annessione del Regno delle Due Sicilie alla corona d'Italia.



THE CHURCH OF THE HOLY SPIRIT AND THE DORIA D'ANGRI PALACE

The Church of the Holy Spirit stands in Sette Settembre square. It hosts paintings of the Neapolitan school of the seventeenth and eighteenth centuries. Palazzo Doria d'Angri, built by Marcantonio Doria in the middle of '700, is in the



La Dolcezza degli Dei

FABBRICA DI CIOCCOLATO

ASD AGENCY
PUBBLICITÀ VISIVA

PER UNA

PERSONA SPECIALE,

SCEGLI UN

Uovo speciale!

FOLLOW US



Tel. **081 25 28 296**



Via S. Liborio, 2/3

(Piazza Carità) - Napoli

ITINERARIO/ITINERARY 3

same clearing. It was from this building that Garibaldi announced the annexation of the Kingdom of the Two Sicilies to the Crown of Italy.



24 MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI NAPOLI

Antica caserma di cavalleria borbonica, il Museo Archeologico Nazionale conserva un'enorme mole di reperti antichi (almeno tremila) e rappresenta oggi uno dei più rilevanti siti culturali al mondo.

THE NATIONAL ARCHAEOLOGICAL MUSEUM OF NAPLES

Former barracks of the Bourbon cavalry, the National Archaeological Museum contains a huge amount of ancient artifacts (about three thousand) and represents one of the most important cultural sites in the world.



**Chiusa per lavori
Closed due work in progress**

25 FARMACIA DEGLI INCURABILI

La storica Farmacia degli Incurabili si trova all'interno dell'omonimo ed antico ospedale. Esso è un luogo d'incontro tra scienza e arte, ed è uno straordinario capolavoro del barocco-roccocò napoletano. Insieme con l'annessa chiesa di Santa Maria del Popolo, costituisce oggi l'importante "museo delle arti sanitarie di Napoli".

THE PHARMACY OF INCURABLES

The historical Pharmacy of Incurables is located within the homonymous and ancient hospital. It is a meeting point between science and art, and an extraordinary masterpiece of the Neapolitan

Baroque-Rococo style. Together with the adjacent church of Santa Maria del Popolo, today it constitutes the important Museum of sanitary arts of Naples.

SAN GIUSEPPE DEI RUFFI E SANTA MARIA REGINA COELI

Non molto distante dal Duomo, si trova la seicentesca Chiesa di San Giuseppe dei Ruffi. Esso ha una architettura in stile barocco ed ospita numerose sculture. Anche la vicina chiesa di Santa Maria Regina Coeli, edificata alla fine del Cinquecento, ha uno stile barocco con alcune influenze rinascimentali.



SAN GIUSEPPE DEI RUFFI AND SANTA MARIA REGINA COELI

Not far from the Cathedral, there is the baroque Church of San Giuseppe dei Ruffi. It has a Baroque architecture and houses numerous sculptures. The nearby church of Santa Maria Regina Coeli, built in the late sixteenth century, has a baroque style with some Renaissance influences.



MUSEO MADRE

Il museo Madre ospita collezioni e mostre d'arte contemporanea.

THE MADRE MUSEUM

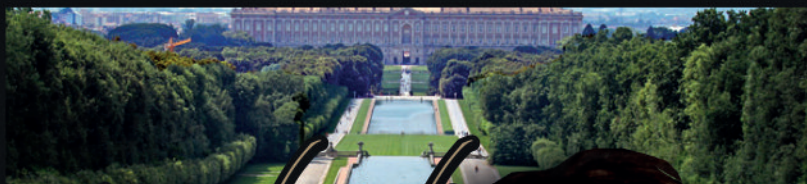
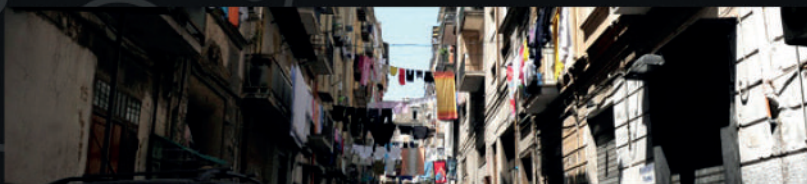
The Madre museum hosts collections and exhibitions of contemporary art.

Cultural guide

FD

Guide culturelle

NAPOLI POMPEI ERCOLANO OPLONTIS AMALFI CAPRI SORRENTO CAMPI FLEGREI VESUVIO CASERTA



*Your personal guide
in Naples*

*Votre guide privée
à Naples*

Francesca Del Vecchio

info@itineranapoli.com

Tel. +39.081.66.45.45

Cell. +39.339.755.17.47



28 COMPLESSO DONNAREGINA

Il Complesso di Santa Maria Donnaregina si compone delle due chiese omonime: Donnaregina Nuova e Donnaregina Vecchia. È sede del Museo Diocesano.

THE DONNAREGINA MONUMENTAL COMPLEX

The complex of Santa Maria Donnaregina consists of the two homonymous churches: Donnaregina Nuova and Donnaregina Vecchia. Here it is the Diocesan Museum.

29 CHIESE DEI SANTI APOSTOLI E SAN GIOVANNI A CARBONARA

La chiesa dei Santi Apostoli - fondata nel 468 circa dal vescovo Sotero - è una delle più ricche di Napoli, nonostante l'aspetto "povero" della facciata. La decorazione pittorica interna la rende tra le maggiori espressioni barocche della città. La chiesa di San Giovanni a Carbonara è famosa per i suoi tesori e tombe illustri. Il tempio del Battista deve il suo nome al fatto che fu innalzato su alcune terre destinate, in epoca medievale, allo scarico dei rifiuti inceneriti.

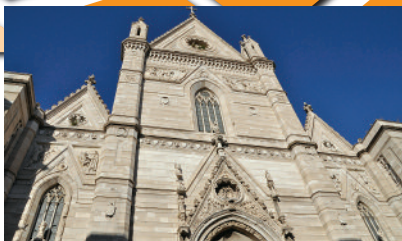


CHURCHES OF THE HOLY APOSTLES AND SAN GIOVANNI A CARBONARA

The church of the Holy Apostles - founded around 468 by Bishop Sotero - is one of the richest of Naples, despite the "poor" appearance of its facade. Its interior pictorial decoration makes it one of the major expressions of the baroque style in the city of Naples. The church of San Giovanni a Carbonara is famous for its treasures and illustrious tombs. The temple of the Baptist was erected on a piece of land intended for the emplacement of incinerated waste during the Middle Ages.

30 DUOMO E MUSEO DEL TESORO DI SAN GENNARO

Il Duomo, dedicato a Santa Maria Assunta, comprende anche l'antico Battistero e la Reale Cappella del tesoro di San Gennaro. È uno degli edifici di culto più importanti di tutta la



Cristianità. È qui che, tre volte all'anno, avviene il miracolo della liquefazione del sangue di San Gennaro. L'immenso tesoro, raccolto grazie alla grande devozione dei fedeli al santo, è conservato in un museo apposito, accanto alla Cattedrale.

THE CATHEDRAL AND THE MUSEUM OF SAN GENNARO'S TREASURE

The Cathedral is dedicated to Santa Maria Assunta and includes the ancient Baptistery and the Royal Chapel of the Treasure of San Gennaro. It is one of the most important places of worship of all Christendom. The miracle of the liquefaction of the blood of San Gennaro takes place there, three times a year. The immense treasure of San Gennaro, Patron Saint of the city, has been collected over the years thanks to the great devotion of Neapolitan people. The treasure is kept in a special museum, next to the Cathedral.

TEATRO DI NERONE

Nel cuore del Decumano Superiore si trovano anche i resti di un antico teatro di epoca romana in cui si dice abbia cantato e suonato la lira l'imperatore Nerone. Buona parte dell'emiciclo, cavea ed arcate comprese, è stato assorbito dalle successive costruzioni ed il suo ingresso si apre, quasi a sorpresa, in mezzo alle moderne case.



THE THEATRE OF NERO

In the heart of the Decumano Superiore are also the remains of an ancient Roman theater in which it is said the Emperor Nero have sung and played the lyre. Much of the hemicycle, including the auditorium and the arches, has been absorbed by the subsequent construction and its entrance opens, almost surprisingly, onto the midst of the modern houses.

31



HOTEL CONTINENTAL
SORRENTO ★★★★★ S



Scegli Sorrento
per le tue
vacanze

Choose Sorrento
for your
vacations

Choose
Hotel Continental
Sorrento

Scegli Hotel
Continental
Sorrento

Percorso SPA con massaggi - Area relax & fitness
Spa path with massages - Relax and fitness area



Wedding & Events



APERTO DA MARZO A NOVEMBRE / OPEN FROM MARCH TO NOVEMBER

Piazza della Vittoria, 4 - 80067 Sorrento (Na) - tel. +39.0818072608

www.continentalsorrento.com



I tempi antichi rivivono nel cuore della city

Ancient times can be
re-lived in the heart
of Naples

di Alessandra Vollaro

Dal largo del Plebiscito alle torri del Maschio Angioino, l'intera città di Napoli è ricca di Castelli, piazze, chiese e monumenti. L'emiciclo di Piazza Plebiscito ha alle spalle Chiaja. Accanto c'è via Toledo, strada di storia e shopping e, poco distante, c'è lo slargo di piazza Municipio. Questo itinerario parte dal cuore della city per tematico che in parte costeggia il Centro Storico di Napoli.

From Plebiscito square to the towers of the Maschio Angioino castle, the whole city of Naples is rich in castles, squares, churches and monuments. Piazza Plebiscito has Chiaja at its back. A few steps away is via Toledo - the historical street for shopping in Naples - and nearby, there's the open space of Piazza Municipio. This itinerary starts from the heart of the city and partly borders its historic center.

Il numero indica la posizione su CHARME NAPLES MAP. Ritira la tua mappa
The number indicates the position on CHARME NAPLES MAP. Ask for your map



32 **PIAZZA MUNICIPIO,
PALAZZO SAN GIACOMO
E METRO DELL'ARTE**

Piazza Municipio deve il suo nome alla presenza di Palazzo San Giacomo, oggi sede del Comune. L'edificio, ha una architettura classicheggiante e fu voluto nel 1816 da re Ferdinando I di Borbone come sede di tutti i ministeri del suo Regno. Esso ingloba al suo interno la pontificia reale basilica di San Giacomo degli Spagnoli. Nella piazza si trova, inoltre, la nuova stazione del Metro dell'Arte.



**MUNICIPIO PIAZZA,
THE SAN GIACOMO PALACE
AND THE ART METRO STATION**

Municipio square owes its name to the building of San Giacomo, now location of the Town Hall of Naples. The building has a classical architecture and was built in 1816 by King Ferdinand I of Bourbon as the seat of all the ministries of his Kingdom. It includes the real papal basilica of San Giacomo degli Spagnoli. In the square there's also a new Art Metro Station.

33 **MUSEO DELLA PACE MAMT**

Viaggio emozionale unico nella storia e nei simboli tangibili dei Paesi del Mediterraneo. E' patrimonio emozionale dell'umanità.



MUSEO DELLA PACE MAMT

A unique emotional journey through the history and tangible symbols of the Mediterranean countries. It is the emotional heritage of humanity.



34 **FONTANA DEL NETTUNO,
MASCHIO ANGIOINO
E STAZIONE MARITTIMA**

In Piazza Municipio c'è la cinquecentesca Fontana del Nettuno, voluta dal viceré Enrique de Guzmán originariamente per l'arsenale del porto. Qui si staglia l'imponente Castel Nuovo, il principale castello di Napoli. Con le sue torri, il favoloso Arco aragonese, il Museo Civico e la Cappella Palatina, il cosiddetto Maschio Angioino rappresenta uno dei simboli di Napoli. Sul versante marino del castello, poco distante Stazione Marittima, sorge il monumentale terminal portuale edificato sulle banchine del Molo Angioino negli anni trenta del XX secolo.



**THE FOUNTAIN OF NEPTUNE,
THE MASCHIO ANGIOINO CASTLE
AND THE MARITIME STATION**

In Piazza Municipio stands the sixteenth-century Fountain of Neptune, commissioned by the viceroy Enrique de Guzman. It originally was used as the arsenal of the port. Not far from the square, there's the imposing Castel Nuovo, the main castle of Naples. With its towers, its fabulous Aragonese Arch, the Civic Museum and the Palatine Chapel, the so-called Maschio Angioino is one of the symbols of the city. On the sea side of the castle, not far from the Maritime Station, stands the monumental port terminal, built on the docks of the Molo Angioino in the thirties of the twentieth century.



35 I CAVALLI DI BRONZO

Castel Nuovo domina la porta d'ingresso dei giardini di Palazzo Reale. Il varco è detto anche "porta dello zar", e lì si trovano due statue equestri: i famosi cavalli di bronzo, donati dallo zar di Russia Nicola I a Ferdinando II delle Due Sicilie, nel 1846.

THE BRONZE HORSES

Castel Nuovo dominates the front door of the gardens of the Royal Palace. The gate is called "the door of the tsar", because there stands two equestrian statues - the famous bronze horses - which were donated by the Tsar of Russia Nicholas I to Ferdinand II of the Two Sicilies, in 1846.

36 TEATRO SAN CARLO E GALLERIA UMBERTO I

Poco distante sorge il Real Teatro di San Carlo, che fu realizzato nel 1737 in onore di re Carlo III di Borbone. Il San Carlo è uno dei teatri più famosi al mondo. I suoi celebri portici si aprono su uno dei varchi d'ingresso della limitrofa Galleria Umberto I, la straordinaria volta commerciale costruita a Napoli tra il 1887 e il 1890, sul dedalo di stradine che si inerpicavano tra via Santa Brigida e via Toledo.



THE SAN CARLO THEATRE AND THE UMBERTO I GALLERY

Not far from Castel Nuovo, is the Real Teatro di San Carlo, which was built in 1737 in honor of King Charles III of Bourbon. The San Carlo is one of the

most famous theaters in the world. Its famous arcades open onto one of the entrances of the nearby Galleria Umberto I, the extraordinary commercial gallery, built in between 1887 and 1890, on the maze of narrow streets which wind through Via Santa Brigida and Via Toledo.

PALAZZO REALE E PIAZZA DEL PLEBISCITO

Il Real Teatro è collegato con il maestoso Palazzo Reale, il gioiello dei re Borbone. La reggia fu eretta agli inizi del Seicento (sotto la direzione dell'architetto Domenico Fontana) in onore di Filippo III d'Asburgo, in vista di una sua imminente visita alla città (visita mai avvenuta). La reggia si trasformò, nel tempo, nella casa dei sovrani di Napoli. Essa è oggi un importante museo, ed in particolare gli Appartamenti Reali e il lussureggiante giardino. Il Palazzo ospita anche la Biblioteca Nazionale. Di fronte ad esso si staglia l'emicloio colonnato di piazza del Plebiscito, l'antica piazza d'Armi, che è tra le più grandi d'Italia.



THE ROYAL PALACE AND PLEBISCITO SQUARE

The Royal Theatre is connected with the majestic Royal Palace, the brightest jewel of the Bourbon kings. The palace was built in the early seventeenth century (under the direction of the architect Domenico Fontana) in honor of Philip III of Habsburg, who was planning a visit to the city (which never took place). The palace became, over time, the official residence of the kings of Naples. The structure is now an important museum, and the Royal Apartments and the lush gardens are particularly worth a visit. The palace also hosts the National Library of Naples. In front of the impressive building, stands the colonnade hemicycle of Piazza del Plebiscito, the ancient Piazza d'Armi, which is among the largest in Italy.

Misteri di **Dracula** nello **Scigno** di **Arte, Storia** e **Religiosità**



Un vero scrigno di storia, di arte e di religiosità, che dà il senso del mistero racchiuso nelle antiche mura di questa fondazione angioina (1279) nel cuore del centro storico di Napoli. Attraversando questi luoghi storici e misteriosi è di grande interesse il dialogo con l'espressione artistica a noi contemporanea; sono 92 gli artisti presenti negli otto percorsi espositivi.

Le ricerche storiche sulla tomba della Famiglia Ferillo (1479) e su un'enigmatica iscrizione dipinta ci mettono sulle tracce del personaggio leggendario del principe Vlad III, a cui si riferisce la figura letteraria del Conte Dracula. A rendere evidente l'intreccio tra Vangelo cristiano e la creatività artistica, ci aiuta anche il percorso dedicato all'arte presepiale.

A treasure of history, art and religion, giving the sense of the mystery enclosed into the ancient walls of this Angevins building (1279) in the historic center of Naples.

Through these historic and mysterious places, the dialogue with our contemporary artistic expression is very interesting; there are 8 exhibition routes with 92 artists.

Historic researches on the tomb of the Ferrillo family (1479) and on an enigmatic inscription, give us some indications about Vlad III, whose figure refers to the literary figure of Dracula.

The route dedicated to nativity scenes, clearly shows the link between Christian Gospel and artistic creativity.



Associazione Oltre il Chiostro onlus
c/o Complesso Monumentale di S. Maria la Nova

Piazza S. Maria La Nova, 44 - Napoli (Nei pressi della stazione Università della Linea 1 della Metro)
tel: +39 081.552.15.97 - mail: info@oltreilchiostro.org

web: www.oltreilchiostro.org - www.santamarianovano.info

fb: Associazione Oltre il Chiostro ONLUS / Oltre il Chiostro - Official Facebook Group

ORARI di APERTURA Dal lunedì al venerdì ore 9.30-15.00 | Sabato e domenica ore 9.30-14.00



In collaborazione con
la Sezione Distrettuale





38 **BASILICA DI SAN FRANCESCO DI PAOLA**

Lo slargo in cui un tempo si schieravano, in rassegna, le truppe del Regno, è coronato dalla Basilica di San Francesco di Paola. Essa fu edificata sulle forme del Pantheon di Roma per volere di re Ferdinando I, come ex voto nei confronti di San Francesco da Paola, che aveva intercesso per lui affinché tornasse sul trono di Napoli dopo l'intermezzo di Murat.

THE CHURCH OF SAN FRANCESCO DI PAOLA

The square where once the troops of the Kingdom of Naples used to stand, is crowned by the Basilica of San Francesco di Paola. It was built on the structure of the Pantheon in Rome, at the behest of King Ferdinand I, as a votive offering to San Francesco di Paola, who had interceded for him to return to the throne of Naples after the interlude of Murat.



39 **I CASTELLI: CASTEL SANT'ELMO, CASTEL DELL'OVO E CASTEL CAPUANO**

Da qui il mare è veramente ad un passo. Basta scendere verso borgo Santa Lucia per toccarlo con un dito. Il panorama è semplicemente favoloso. Volgendo lo sguardo in alto, verso la sommità della collina, troneggia in tutta la sua imponenza, Castel Sant'Elmo, antica rocca medievale voluta dagli Angioini sui resti di una torre normanna, a sua volta innalzata sulle rovine di una chiesetta dedicata a

Sant'Erasmo. In basso, a pochi metri dal Lungomare, sorge invece Castel dell'Ovo, il maniero dell'isolotto della sirena Megaride, reso famoso dall'uovo magico che Virgilio nasconde nei suoi sotterranei. Castel dell'Ovo, con il suo straordinario Borgo Marinari, è il più antico dei fortificati di Napoli. La rocca normanna di Castel Capuano, storica sede dei tribunali del Regno, si trova alla fine di via Tribunali, nel Centro Storico della città. Questi tre castelli, rappresentano, insieme con il Castello di Baia nei Campi Flegrei, il sistema fortificato che per centinaia di anni ha difeso il territorio campano.



THE CASTLES: THE SANT'ELMO CASTLE, DELL'OVO CASTEL AND THE CAPUANO CASTLE

The sea is one step from Piazza Plebiscito and you can almost touch it from the little village of Santa Lucia. The view, here, is simply fabulous. Glancing up at the top of the hill, the Sant'Elmo Castle stands in all its grandeur. It is an ancient medieval fortress commissioned by the Anjou family on the ruins of a Norman tower, which was erected on an antique church dedicated to Sant'Erasmo. A few meters from the famous promenade of Naples, on the islet of Megaride, the stands Castel dell'Ovo, the manor which has become famous for the magic egg hidden in its basement by the poet Virgil. Castel dell'Ovo, with its unique Borgo Marinari, is the oldest fort of Naples. The Norman fortress of Castel Capuano, the historical site of the Kingdom courts, is at the end of Via Tribunali, in the old town centre. These three castles represent, together with the Castle of Baia in Campi Flegrei, the fortress system that has protected the Campania region for centuries.

Pizzeria dal Cardinale



Da noi puoi scegliere tra

Menù di mare

(sempre prodotti giornalieri)

Menù di terra

Antipasti

30 specialità di pizze



With us you can choose between

Seafood menu (always daily products) - Land menu - Appetizers - 30 pizza specialties



**3 sale climatizzate
connessione wifi free**

3 air-conditioned rooms
free wifi connection

**Aperti tutti i giorni
a pranzo e cena**

Open daily for lunch and dinner

si effettuano consegne a domicilio

 Seguici su facebook



Pizzeria dal Cardinale - Via dei Tribunali, 131 - Napoli - Tel 081 299833

MUSEUMS and SITES of CULTURAL INTEREST

Timetables and addresses

Fonte: nostra elaborazione su info dei siti web, del Comune di Napoli, del Ministero Beni Culturali. Per confermare gli orari di visita e conoscere i prezzi dei biglietti, si prega consultare direttamente il singolo sito. L'ingresso ai musei è gratuito la prima domenica di ogni mese

Source: the information was taken from the official websites of the City of Naples and the Ministry of Cultural Heritage. For further information regarding the opening times and the ticket prices, please visit the museums' websites directly. Free admission to museums is available every first Sunday of each month

MUSEI / MUSEUMS



MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI NAPOLI (Mann)

Piazza Museo, 19
Tel. 081 4422149 -
Prenotazioni 848 800288 -
email man-na@beniculturali.it - Orari: dal mercoledì al

lunedì ore 9.00-19.30; ultimo accesso mezz'ora prima. Chiuso: martedì.
www.museoarcheologicoinapoli.it



MUSEO CAPPELLA SANSEVERO

Via De Sanctis, 19
Tel. 081 5518470-5524936
- email info@museosansevero.it - Orari: dal mercoledì al lunedì ore 9.00-19.00 (ultimo ingresso ore 18.30).

Chiuso: martedì. www.museosansevero.it



MUSEO CIVICO DI CASTEL NUOVO (MASCHIO ANGIOINO)

Piazza Municipio - Tel.
biglietteria 081 7957722,
Tel. segreteria 081
7957713-7957721 - Orari:
da lunedì a sabato ore 9.00-
19.00; ultimo accesso un'ora prima. Chiuso: dome-
nica. www.comune.napoli.it



MUSEO CIVICO GAETANO FILANGIERI

Via Duomo, 228 - Tel. 081
203175 - email museofilangieri@libero.it - Orari: da
martedì a sabato ore 10.00-
16.00 - domenica ore
10.00-14.00 - Chiuso:

domenica. www.museofilangieri.org



MUSEO DEL TESORO DI SAN GENNARO

Via Duomo, 149/a - Tel. 081
294980 - email
info@museosangennaro.it -
Orari: tutti i giorni ore 9.00-
17.00. www.museosangennaro.it



MUSEO DIOCESANO

Largo Donnaregina
Tel. 081 5571365 - email
cderosa@museodiocesano-napoli.it

Orari: lunedì e da mercoledì
a sabato ore 9.30-16.30.
Domenica ore 9.30-14.00.

Chiuso: martedì. www.museodiocesanonapoli.com





MUSEO DUCA DI MARTINA E VILLA FLORIDIANA

Via Cimarosa, 77 - via Falcone, 171 - Tel. 081 5781776 / 848.800.288 - email pm-cam.martina@beniculturali.it - Orari parco: ore 8.30-

19.00 - Orari museo: da mercoledì a lunedì ore 9.30-16.15 - Chiuso: martedì. www.polomuseale-campania.beniculturali.it/index.php/il-museo



MUSEO MADRE, ARTE CONTEMPORANEA DONNAREGINA

Via Settembrini, 79 - Tel. 081.19737254 - email info@madrenapoli.it - Orari: lunedì e da mercoledì a sabato ore 10.00-19.30,

domenica ore 10.00-20.00; ultimo accesso un'ora prima. Chiuso: martedì. www.madrenapoli.it



MUSEO NAZIONALE DI CAPODIMONTE E PARCO

Via Miano, 2 - Tel. 081 7499111 -prenotazioni 081 2294502 – 848 800288 – email mu-cap@beniculturali.it – Orari museo: da giovedì a martedì ore 8.30-19.30; ultimo accesso un'ora prima. Alcune sezioni visitabili solo su prenotazione: Chiuso: mercoledì. www.museocapodimonte.beniculturali.it

Chiuso: mercoledì. www.museocapodimonte.beniculturali.it



MUSEO PALAZZO ZEVALLOS STIGLIANO (Gallerie d'Italia)

Via Toledo, 185 - Tel. 800 454229 - email info@palazzozevallos.com - Orari: domenica e da martedì a venerdì ore 10.00-18.00,

sabato ore 10.00-20.00. Ultimo accesso 30 minuti prima. Chiuso: lunedì. www.palazzozevallos.com



sisicom_ady


VISITE / VISITS
TUTTI I GIORNI
GIORNATA
10/18

BASILICA XIII SECOLO | SAGRESTIA | TOMBE DEI RE ARAGONESI | COLLEZIONE ABITI DEL XVI SECOLO | SALA DEL CAPITOLO DEL XIII SECOLO | SALVATOR MUNDI, SCUOLA DI LEONARDO DA VINCI | CELLA SAN TOMMASO D'AQUINO

BASILIC XIII CENTURY | SACRISTY | TOMBS OF THE ARAGONESE KINGS | RENAISSANCE DRESSES COLLECTION | CHAPTER XIII CENTURY | SALVATOR MUNDI, FOLLOWER OF LEONARDO DA VINCI | ST. THOMAS D'AQUINO CELL

Piazza San Domenico Maggiore, 8
Tel. +39 333 8638997
+39 081 459188

email: domanapoli@gmail.com

 [sandomenicomaggiore](https://www.facebook.com/sandomenicomaggiore)



MUSEO PAN PALAZZO DELLE ARTI NAPOLI

Palazzo Roccella, Via dei Mille, 60 - Tel. 081 7958604 / 05 / 60 - email pan@comune.napoli.it - Orari: lunedì e da mercoledì a sabato ore 9.30-19.30,

domenica ore 9.30-14.30. Chiuso: martedì.
www.comune.napoli.it



TEATRO SAN CARLO (MEMUS - museo e archivio storico)

Via San Carlo, 98/F - Prenotazioni tel. 081 7972331-7972412 - email memus@teatrosancarlo.it - Orari: lunedì, martedì e da

giovedì a sabato ore 10.00-17.00, domenica ore 9.30-14.00. Chiuso: mercoledì. www.memus.org



MUSEO PIGNATELLI (Appartamento storico, Casa della Fotografia, Museo Carrozze)

Riviera di Chiaia, 200 - Tel. 081 7612356 - email pm-cam.pignatelli@beniculturali.it

Orari: dal mercoledì al lunedì ore 8.30-14.00; ultimo accesso mezz'ora prima. Chiuso: martedì.
www.polomusealecampania.beniculturali.it/index.php/il-museo-pignatelli



MUSEO SAN MARTINO E CERTOSA

Largo S. Martino, 5 - Tel. 081 2294541 - email pm-cam.sanmartino@beniculturali.it - Orari: da giovedì a martedì ore 8.30-19.30, ultimo accesso un'ora prima.

Chiuso: mercoledì. www.polomusealecampania.beniculturali.it/index.php/certosa-e-museo

ALTRI MUSEI / OTHER MUSEUMS



MUSEO PIO MONTE DELLA MISERICORDIA (Quadreria e Chiesa)

Via dei Tribunali, 253 - Tel. 081 446944-446973 e-mail info@piomontedellamisericordia.it - Orari: da lunedì a sabato ore 9.00-18.00,

domenica ore 9.-14.30, ultimo accesso 30 minuti prima.
www.piomontedellamisericordia.it



MUSEO DEL MARE

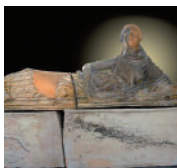
Via di Pozzuoli, 5 - Tel. 081 19361967 - 349 1882181 - email info@museodelmarenapoli.it - Orari: su prenotazione; da lunedì a venerdì ore 9.00-13.00/15.00-19.00, sabato ore 9.00-

13.00, domenica ore 10.00-13.00.
www.museodelmarenapoli.it



MUSEO STORICO MUSICALE SAN PIETRO A MAJELLA

Via S. Pietro a Majella, 35 - Tel. 081 5644411 - email info@sanpietroamajella.it - Orari: su prenotazione.
www.sanpietroamajella.it



MUSEO ARCHEOLOGICO ETRUSCO DE FEIS

Discesa Coroglio, 9 - Tel. 081 5757533 - Orari: tutti i giorni su prenotazione ore 10.00-13.00.

Caseificio

Le migliori mozzarelle
di Bufala Campana Dop secondo

GAMBERO ROSSO

Ponte a Mare

Tutta la tradizione
Campana

www.ponteamare.it
info@ponteamare.it

Ponte a Mare

Castel Volturno (Ce)
via Domitiana, Km 34.070
tel. +39 0823 851 525
fax +39 0823 187 85 04

RIVENDITORE NAPOLI NORD
Antica Cremeria Brandi dal 1950
Via Lepanto, 76 - 80125 Napoli
(vicino Stadio San Paolo)



MUSEO DEL CIOCCOLATO GAY ODIN

Via Vetriera 12 - Tel. 081.417843 - Aperto dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 17. Ingresso libero - www.gay-odin.it



MUSEO DELLA PLASTICA (Fondazione Plart)

Via Martucci, 48 - Tel. 081 19565703 - email info@plart.it, fondazione-plart@gmail.com - Orari: dal martedì al venerdì ore 10.00-

13.00 /15.00-18.00, sabato ore 10.00-13.00. Chiuso: domenica e lunedì. www.plart.it



MUSEO DELLE TORTURE

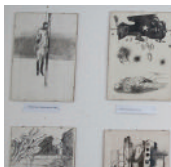
Vico S. Luciella ai Librai, 18/b - Tel. 081 5523756 - email museodelletorture@libero.it - Orari: tutti i giorni ore 10.00-19.00. www.museodelletorture.it



MUSEO DI ETNOPREISTORIA "ALFONSO PICOCCHI"

Castel dell'Ovo, Borgo Marinari, Via Eldorado, 3 - Tel. 081 5463288 -417633 -5463288 (Paone)-email museo@museoetnoprreistoriacainapoli.it, museo@cainapoli.it. Orari: solo su prenotazione

riacainapoli.it, museo@cainapoli.it. Orari: solo su prenotazione



MUSEO DIDATTICO MULTIMEDIALE (Mudim)

Via Costantino, 25 Tel. 081 621225 e-mail istitutocampano@libero.it
Orari: da lunedì a venerdì ore 9.00-13.00. Chiuso:

sabato e domenica. www.museincampania.it



MUSEO NAVALE DELL'UNIVERSITÀ PARTENOPE

Villa Doria D'Angri, Via Petrarca, 80 - Tel. 081 5476632-5475418 - email antonio.scamardella@uniparthenope.it - Orari: da

lunedì a venerdì ore 9.00-14.00. Chiuso: sabato e domenica. www.uniparthenope.it



MUSEO NAZIONALE FERROVIARIO DI PIETRARSA

Traversa Pietrarsa - Tel. 081 472003 - email museopietrarsa@fondazionefs.it - Orari: da lunedì a mercoledì

solo su prenotazione per gruppi, giovedì ore 14.00-20.00, venerdì ore 9.00-16.30, sabato, domenica e festivi ore 9.00-19.00, ultimo accesso 30 minuti prima; previste variazioni a orari: consultare il museo. www.museopietrarsa.it

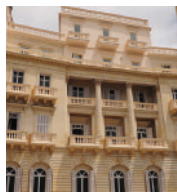


MUSEO DELLA PACE

MAMT
Via Depretis, 130
Tel. 081.5523033 -
081.4203273
email info@mamt.it

Orari: da lunedì a venerdì ore 10.00-19.00., sabato ore 10.00-13.00. Chiuso: domenica. Prenotazione obbligatoria. www.mamt.it

MUSEUMS and SITES of CULTURAL INTEREST



MUSEO ORIENTALE UMBERTO SCERRATO

Via Chiatamone, 61/62 - Tel. 081 6909736 - email museorientale@unior.it - Orari: giovedì e venerdì ore 11.00-14.00. Altri giorni solo su appuntamento.

Chiuso: sabato e domenica.
www.museorientale.unior.it



MUSEO TESSILE E ABBIGLIAMENTO ELENA ALDOBRANDINI

Piazzetta Mondragone, 18 - Tel. 081 4238368 - email istmondragone@virgilio.it, info@fondazionemondragone.it - Orari: dal lunedì al

venerdì ore 9.30-16.00, sabato e domenica su prenotazione. www.fondazionemondragone.it



MUSEO STORICO ISTITUTO SUOR ORSOLA BENINCASA

Corso Vittorio Emanuele, 292 Tel. 081 2522288-2522344 - email labrestauratorio.aprile@unisob.na.it Orari: solo su prenotazione.

www.unisob.na.it/ente/b003_c.htm?vr=2



PALAZZO SAN TEODORO (Casa museo)

Riviera di Chiaia, 281 - Tel. 800 911115 - email info@palazzosanteodoroexperience.it - Orari: solo su prenotazione. www.palazzosanteodoroexperience.com



ITAL MOKA

caffè napoletano
artigianale
tostato a legna
solo nei migliori bar

neapolitan artisanal coffee
WOOD toasted
in the best cafe

www.italmoka.com



MUSEI SCIENTIFICI SCIENCE MUSEUMS



Chiusa per lavori
Closed due work in progress

MUSEO DELLE ARTI SANITARIE E FARMACIA STORICA DEGLI INCURABILI

Ospedale degli Incurabili, Via Longo, 50 - Tel. 081 440647 - email info@ifarodippocrate.it

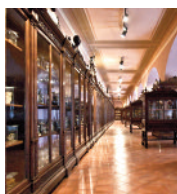
Orari Museo: lunedì e da mercoledì a sabato, ore 9.00-17.00, domenica ore 9.00-13.00. Chiuso: martedì. Orari Farmacia: da mercoledì a domenica, previa prenotazione.

www.museoartisanitarie.it - www.ifarodippocrate.it



MUSEO DI ANATOMIA VETERINARIA

Via Veterinaria, 1 - Tel. 081 5644238 - email giuseppe.paino@unina.it - Orari: su prenotazione. www.mav.unina.it



MUSEO ANATOMICO E SEZIONE FARMACOLOGIA (Museo universitario delle scienze e delle Arti - Musa)

Via Luciano Armanni, 5 - Complesso di Santa Patrizia

- Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" - Tel. 081 5667747 - email: musa@unicampania.it - Orari: martedì, giovedì e venerdì dalle 10.00 alle 13.00 - Prenotazione online consigliata: www.unicampania.it



MUSEI DELLE SCIENZE NATURALI

Real Museo Mineralogico, Museo di Antropologia, Museo di Fisica, Museo Zoologico: via Mezzocannone, 8 Museo di Paleontologia:

Largo San Marcellino, 10 - Tel. 081 2537587 - email codidatticacm@unina.it - Orari: da lunedì a venerdì ore 9.00-13.30, lunedì e giovedì anche ore 14.30-16.50. Chiuso: sabato e domenica. www.musei.unina.it



ORTO BOTANICO (Museo di Paleobotanica ed Etnobotanica)

Via Foria, 223 - Tel. 081 2533937 - email

robnap@unina.it - Orari: da lunedì a venerdì solo su prenotazione telefonica ore 9.00-14.00. Martedì e giovedì sino a ore 16.00. Chiuso: sabato e domenica. www.ortobotanico.unina.it



OSSERVATORIO ASTRONOMICO DI CAPODIMONTE (Museo strumenti astronomici)

Salita Moiariele, 16
Tel. 081 5575111 -

Prenotazione visite guidate Tel. 081 5575429 / 35 / 62- email museo@oacn.inaf.it - Orari: da lunedì a venerdì ore 10.00-16.00. Prenotazione consigliata. Chiuso: sabato e domenica.



SCIENCE CENTER CORPOREA PLANETARIO 3D (Città della Scienza)

Via Coroglio, 57 e 104 - Tel. 081 7352258 -59 - 20 - 22 -Orari: da lunedì a saba-

to ore 9.00-17.00; domenica e festivi ore 10.00-17.00. Giorno di chiusura: lunedì dall'1 giugno 2017. www.cittadellascienza.it



D'ORTA^{SPA}

LA DISINFESTAZIONE DAL 1937

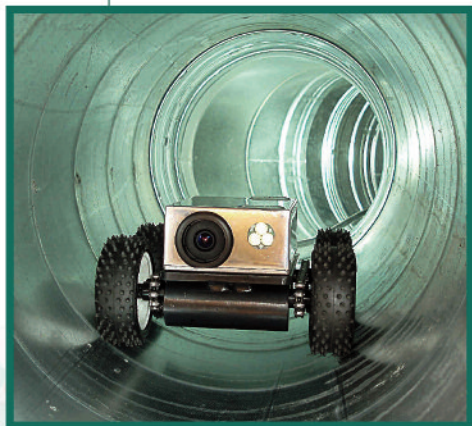


WASHROOM
SOLUTIONS

SANIFICAZIONE

impianti aeraulici
e cappe cucina

sanification aeraulic systems
and cooker hoods



CAMERA ANOSSICA

anoxic chamber

 Camillo l'acchiappa insetti della D'Orta Spa



www.dorta.it

phone +39.081.526.43.88

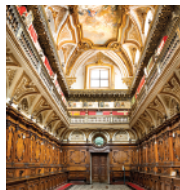
MUSEI e SITI di INTERESSE CULTURALE

CHIESE e COMPLESSI MONUMENTALI CHURCHES & MONUMENTAL BUILDINGS



COMPLESSO MUSEALE DEI PELLEGRINI

Cortile dell'Ospedale dei Pellegrini, Via Portamedina alla Pignasecca, 41
Tel. 081 5518957
email museo@arciconfraternitapellegrini.net - visite guidate su prenotazione da lunedì a sabato ore 9.00-13.00. www.museodeipelegrini.it



BASILICA SAN DOMENICO MAGGIORE

Piazza San Domenico Maggiore, 8
tel. 333.8638997 -
081.459188 - email: domanapoli@gmail.com
Orari: tutti i giorni ore 10-18
www.museosandomenicomaggiore.it



COMPLESSO MONUMENTALE DI S. MARIA LA NOVA

Piazza Santa Maria La Nova, 44 - Napoli
tel: 081.552.15.97
email: info@oltreilchiostro.org
- www.oltreilchiostro.org - www.santamarialanova.info
- Orari di apertura: Dal lunedì al venerdì - ore 9.30 / 15.00 | Sabato e domenica - ore 9.30 / 14.00



GIROLOMINI (complesso monumentale)

Via Duomo, 142 - Tel. 081 2294571 - email mn-gir@beniculturali.it
Orari: da lunedì a venerdì ore 9.00-18.00, sabato e domenica ore 9.00-13.00. Chiuso: mercoledì.
www.polomusealecampania.beniculturali.it/index.php/il-monumento

Museo delle Torture

Un museo che attraverso rigorosità storiografica mostra il cammino non ancora finito verso la libertà e la tolleranza di pensiero.

Un'esposizione unica di strumenti di tortura utilizzata nel Medioevo che testimoniano quanto la crudeltà umana non abbia avuto limiti nell'infliggere dolore ai suoi simili.

Una mostra che racconta con orgoglio come i napoletani si opposero all'insediamento dell'inquisizione a Napoli.



The museum shows the path that has not reached yet freedom and tolerance of thought.

A unique exposition of torture instruments used in the Middle Ages that testifies how human cruelty being had no limits in inflicting pain on his fellow men.

An exhibition that proudly tells how the Neapolitans opposed the establishment of the Inquisition in Naples.

Vico S. Lucrella ai Librai 18/B
Tel. 081.5523756

www.museodelle torture.it

All days
h. 10:00 - h. 19:00

MUSEUMS and SITES of CULTURAL INTEREST



**SAN BIAGIO MAGGIORE
E SAN GENNARO
ALL'OLMO
(Fondazione
Giambattista Vico)**

Via S. Biagio dei Librai, 35 -
Tel. 0974 945549 - email
info@fondazionegbvico.org -

www.fondazionegbvico.org



**SAN SEVERO
AL PENDINO (chiesa)**

Via Duomo, 286 Tel. 081
7956423 -Orari: da lunedì a
sabato ore 9.00-19.00.
Chiuso: domenica.
www.comune.napoli.it



**SAN LORENZO MAGGIORE
(SCAVI ARCHEOLOGICI
e MUSEO DELL'OPERA)**

Via dei Tribunali, 316 - Tel.
081 2110860 - email scavi-
sanlorenzo@libero.it
Orari: tutti i giorni ore 9.30-
17.30.

www.sanlorenzomaggiorenapoli.it



**SANTA CHIARA
(complesso
monumentale)**

Via S. Chiara, 49 - Tel. 081
5516673-7971224 - email
info@monasterodisantachia-
ra.eu - Orari: da lunedì a
sabato ore 9.30-17.30,

domenica ore 10.00-14.00. www.monasterodisantachia.eu



hospitality



wedding



events

*Agriturismo
Casa Lerario*

www.casalerario.it

 Agriturismo Casa Lerario

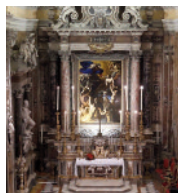
Contrada Laura, 6 - Melizzano (Bn) - tel. +39 0824.94.40.18



SAN GREGORIO ARMENO (SANTA PATRIZIA)
(chiesa e monastero)

Via San Gregorio Armeno, 1
- Tel. 081 5515044 -
Email: info@sangregorioarmenonapoli.it - Orari: tutti i

giorni dalle 9.30 alle 13.00
www.sangregorioarmenonapoli.it



SANTA MARIA DELLE ANIME DEL PURGATORIO AD ARCO
(complesso museale)

Via dei Tribunali, 39 - Tel. 3333832561 - email complessomusealepurgatorio@gmail.com - Orari: da lunedì a venerdì ore 10.00-14.00, sabato ore 10.00-17.00; Chiuso: domenica. www.purgatorioadarco.com

www.purgatorioadarco.com

LUOGHI STORICI / HISTORICAL SITES



CASTEL DELL'OVO

Borgo Marinari, Via Eldorado, 3 - Tel. 081 7954593 - email casteldellovo@comune.napoli.it
Orari: da lunedì a sabato ore 9.00-19.30, ultimo accesso ore 18.45, domenica e festivi ore 9.00-14.00, ultimo accesso ore 13.15.

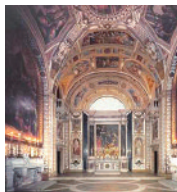
www.comune.napoli.it



CASTEL SANT'ELMO E MUSEO DEL NOVECENTO A NAPOLI

Via Angelini, 22 - Prenotazioni tel. 081 2294401 - email pm-cam.santelmo@beniculturali.it - Orari: da mercoledì a

lunedì ore 8.30-19.30; biglietteria chiusa un'ora prima. Chiuso: martedì. www.polomusealecampagna.beniculturali.it/index.php/il-castello



MONTE DI PIETÀ (cappella)

Via S. Biagio dei Librai, 114 - email beniculturali@intesa-sanpaolo.com - Orari: sabato ore 10.00-18.00, domenica ore 10.00-14.00. Chiuso: da lunedì a venerdì.



PARCO ARCHEOLOGICO AMBIENTALE PAUSILYPON

Grotta di Seiano, Discesa Coroglio, 36 - Visite guidate a cura di C.S.I. Gaiola onlus - Tel. 0812403235 - 3285947790 - info@gaiola.org. Ingresso a cura dei Servizi Comunali - Tel. 0812301030 - grottadiseiano@comune.napoli.it - Info: www.areamarinaprotetttagaiola.it/il-parco-archeologico-del-pausilypon

www.areamarinaprotetttagaiola.it/il-parco-archeologico-del-pausilypon



PALAZZO REALE DI NAPOLI

Piazza del Plebiscito, 1 - Tel. 081 5808320 - email pm-cam.palazzoreale-na@beniculturali.it - Orari: da giovedì a martedì ore 9.00-20.00; ultimo accesso un'ora prima. Chiuso: mercoledì. www.palazzorealenapoli.it

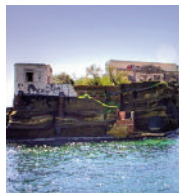
www.palazzorealenapoli.it



PALAZZO SAN GIACOMO (Municipio)

Piazza Municipio - Orari: visite guidate su prenotazione tramite modulo su www.comune.napoli.it

MUSEUMS and SITES of CULTURAL INTEREST



PARCO SOMMERSO DELLA GAIOLA
§(area marina protetta)
Discesa Gaiola, Cala S. Basilio
- Tel. 081 2403235 - email
info@areamarinaprotettagaiola.it - Orari: da martedì a domenica ore 10.00-16.00.

Chiuso: lunedì. www.areamarinaprotettagaiola.it



SAN DOMENICO MAGGIORE
(Basilica, Sala degli arredi sacri)
Piazza San Domenico Maggiore, 8
tel. 333.8638997 -
081.459188 - email: doma-

napoli@gmail.com - Orari: tutti i giorni ore 10-18
www.museosandomenicomaggiore.it



REAL CASA SANTA DELL'ANNUNZIATA E BASILICA

Via Egiziaca a Forcella, 18 -
Tel. 081289032 - Orari: da lunedì a sabato ore 9.00-18.30. Chiuso: domenica.
www.comune.napoli.it



TEATRO SAN CARLO (visite guidate)

Via San Carlo, 98/F Tel.
0817972468 - email promozionepubblico@teatrosancarlo.it - Orari: da lunedì a sabato 10.30 / 11.30 / 12.30 / 14.30 / 15.30 / 16.30, domenica 10.30 / 11.30 / 12.30. Chiuso: festività nazionali e religiose. www.teatrosancarlo.it

ASSOSISTEMA

TIDYNGUP

FULL HOTEL SERVICE

Tu pensi al relax, noi pensiamo al resto



www.tidyingup.it
www.tidyingup.eu



335 679 47 20
attivo dalle 08:00 alle 22:00



NUMERO VERDE
800 912 624
ATTIVO DALLE 22:00 ALLE 07:00
PER LE URGENZE

SERVIZI INTEGRATI PER ALBERGHI

Pulizia camere e aree comuni • Servizio riassetto camera
Fornitura e gestione biancheria • Fornitura materiali di consumo
Fornitura linee cortesia • Manutenzione • Servizio Governante

FACITALY
Global Service



TOMBA DI VIRGILIO E LEOPARDI, CRYPTA NEAPOLITANA (P.co Vergiliano)

Via Piedigrotta, 20 - Tel. 081 669390 / 5808390 - email fernanda.capobianco@beniculturali.it - Orari: tutti i gior-

ni ore 9.00-18.00.

www.cir.campania.beniculturali.it/luoghi-della-cultura/parco-e-tomba-di-virgilio, www.tombadivirgilio.it

SOTTO TERRA / UNDERGROUND



CATACOMBE DI NAPOLI

Via Capodimonte, 13 - Tel. 081 7443714 - email prenotazioni@catacombedinapoli.it - Catacombe di San Gennaro: accesso da via Capodimonte, 13 : Orari: da lunedì a sabato ore 10.00-

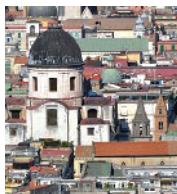
17.00, domenica ore 10.00-14.00; visite guidate ogni ora. Catacombe di San Gaudioso: piazza Sanità 14 - Orari: tutti i giorni ore 10.00-13.00; visite guidate ogni ora. www.catacombedinapoli.it



CIMITERO DELLE FONTANELLE

Via Fontanelle, 80 - Tel. 081 19703197 - email info@napoliservizi.com

Orari: tutti i giorni ore 10.00-17.00. www.cimeterofontanelle.com



LAPIS: I SEGRETI DELLA PIETRASANTA

Piazzetta Pietrasanta, 17 - Tel. 081 19230565 - email info@polopietrasanta.it Orari: lunedì-venerdì ore 10.00-20.00, sabato-domenica ore 10.00-21.00.

www.polopietrasanta.com



GALLERIA BORBONICA

Vico del Grottone, 4 o Via Domenico Morelli (parcheggio Morelli)- Tel. 081 7645808 - 366 2484151 - email mail@galleriaborbonica.com

Orari: visite guidate dal

venerdì alla domenica ore 10.00 / 12.00 / 15.30 / 17.30. Percorso Avventura su prenotazione. Chiuso: da lunedì a giovedì. www.galleriaborbonica.com

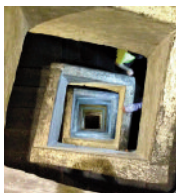


MUSEO DEL SOTTOSUOLO

Piazza Cavour, 140 - Tel. 081 8631581 - email info@tappetovolante.org -

Orari: da giovedì a domenica dalle 10.00 alle 17.00, visite guidate ogni 90 minuti.

Meglio prenotare.



NAPOLI E LA CITTÀ SOTTERRANEA (Laes)

Vico S. Anna di Palazzo, 52 - Tel. 081 400256 / 333 9729875 - email laes@lanapolisotterranea.it -

Orari: visite guidate giovedì ore 21.00, sabato ore

10/12/16.30/18, domenica e festivi ore 10/11/12/16.30/18 (raduno Piazza Trieste e Trento, altezza Bar Gambrinus). Prenotazione gruppi anche per altri giorni. www.lanapolisotterranea.it



NAPOLI SOTTERRANEA

Piazza S. Gaetano, 68 - Tel. 081 296944 - 01909330 - 333 5849479 - email info@napolisotterranea.org Orari: tutti i giorni visite guidate ogni ora dalle ore 10.00 alle 18.00.

www.napolisotterranea.org



Antica Pizzeria della Regina d'Italia

BRANDI



"...la Regina Margherita esprime il desiderio di assaggiare una delle pietanze preferite dal popolo..."

"...fu convocato il pizzaiolo più famoso dell'epoca che era Raffaele Esposito, marito di Maria Giovanna Brandi..."

"...preparò tre diverse qualità di pizza, delle quali la Regina mostrò gradire particolarmente quella preparata con pomodoro, mozzarella e basilico..."

"...che in suo onore, seduta stante, venne battezzata Margherita..."

"...la Casa Reale rilasciò un attestato che confermava il gradimento della Regina. Questo attestato è ancora visibile nei locali della Pizzeria Brandi"

"Queen Margherita expresses the desire to taste one of the favorite dishes of the people..."

"...the most famous pizza maker of the time was called Raffaele Esposito, husband of Maria Giovanna Brandi..."

"...he prepared three different kinds of pizza, of which the Queen particularly appreciated the one made with tomato, mozzarella cheese and basil..."

"...the pizza was immediately baptized Margherita in her honor..."

"...the Royal House issued a certificate confirming the Queen's approval. This certificate can still be seen on the premises of the Pizzeria Brandi"


Testo di Edoardo Pagnani tratto dal volume

"La Camera di Commercio di Napoli nei 150 anni dell'Unità d'Italia" a cura di Lucio D'Alessandro e Antonello Petrillo

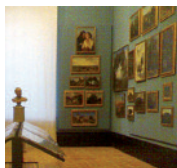
L'autografo della Regina d'Italia, Margherita di Savoia

Salita Sant'Anna di Palazzo, 1/2 - Napoli (Italy) - Tel. +39.081.41.69.28

www.brandi.it

 Pizzeria Brandi

ARCHIVI E GALLERIE / GALLERIES



ACCADEMIA DI BELLE ARTI E GIPSOTECA (galleria d'arte moderna)

Via Costantinopoli, 107/a -
Tel. 081 441900 - 338
1835893 - email us.accadem-
miadinapoli@gmail.com,

segreteria.direzione@accademiamidinapoli.it - Orari: da martedì a sabato ore 10.00-13.30. Chiuso: domenica e lunedì. www.accademiamidinapoli.it/galleria



ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI

Piazzetta Grande Archivio, 5 -
Tel. 081 5638301-5638256
- email as-na@beniculturali.it

Visite guidate per gruppi il primo e il terzo sabato di ogni mese con prenotazione obbligatoria (napoli@volontaritouring.it).

Sezione Militare: Via Egiziaca a Pizzofalcone, 44
www.archiviodistatonapoli.it

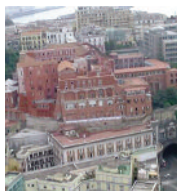


ARCHIVIO STORICO DEL BANCO DI NAPOLI (Museo Il Cartastorie)

Fondazione Banco di Napoli,
via Tribunali, 213 - Tel. 081
449400 - info@ilcartastorie.it

Orari: da lunedì a sabato ore
10.00-18.00, domenica ore

10.00-14.00. Chiuso: mercoledì. www.ilcartastorie.it



COLLEZIONE DUCA D'AOSTA

Scuola militare Nunziatella,
via Parisi, 16 - Tel. 081
7641520-7641486 - email
cdosed@scuolana.esercito.difesa.it

Orari: su prenotaz.

www.esercito.difesa.it



FONDAZIONE MORRA GRECO

Largo proprio d'Avellino, 17
- Tel. 081210690-5510343

- email info@fondazione-morragreco.com - Orari: da lunedì a venerdì ore 10.00-14.00/15.00-19.00, sabato

ore 11.00-14.00/15.00-19.00. Chiuso: domenica.
www.fondazioneorragreco.com



METRO, STAZIONI DELL'ARTE

Stazioni della linea 1 della
Metropolitana-
infoarte@anm.it

Orari: dalla domenica al giovedì ore 6.00-23.00, venerdì e sabato prolungamento

fino alle ore 1.30. www.anm.it



MUSEO HERMANN NITSCH (Archivio Laboratorio per le arti contemporanee)

Vico Lungo Pontecorvo,
29/d - Tel. 081 5641655 -
email info@museonitsch.org

- Orari: da lunedì a venerdì ore 10.00-19.00, sabato ore 10.00-14.00. Chiuso: domenica.
www.museonitsch.org



NAPOLIMANIA



CCA' NISQUINO È FESSO
in questo luogo
nessuna persona
è diversamente
intelligente
Napolimania

I MITICI 365 GIORNI

I MITICI 365 GIORNI
di Napolimania
365 FOMI DELLA
CULTURA FIDUCIARIA
E DELLA TRANSCIONE
NAPULETANA, CON
L'INTERPRETAZIONE
DEL SENSO IN ITALIANO
Lo Spigolarello 2019

FACITEME
STA' QUIET...
(Let me live quiet...)

CHI VO' MALE A
TU LOCALE
HA DBA REUCIULA
NE TUTTE SCALE II

UN SO' VIECCHIO... SO'
MONTAGE

CAFFÈ
CANTANO

25
CANTANO
2019

Napolimania

NAPOLIMANIA

Via Toledo 312, Napoli
Tel 081.414120

Aeroporto Capodichino
Tel. 081.7512614

Sule robba d'a casa mia
Only products of my land
Seuls produits de ma terre

WWW.NAPOLIMANIA.COM

NAPOLIMANIA

NAPOLIMANIA1994



■ Fino al / until 7 APRILE
**RUBENS, VAN DYCK, RIBERA.
LA COLLEZIONE DI UN PRINCIPE**

Palazzo Zevallos Stigliano
www.gallerieditalia.com



■ Fino al / until 5 MAGGIO
ESCHER

PAN Palazzo delle arti
www.mostraescher.it



■ Fino al / until 28 APRILE
ERNEST PIGNON-ERNEST - EXTASES

Complesso S. Maria delle Anime
del Purgatorio ad Arco
www.purgatorioadarco.it



■ Fino al / until 15 MAGGIO
**DEPOSITI DI CAPODIMONTE
STORIE ANCORA DA SCRIVERE**

Museo di Capodimonte
www.museocapodimonte.beniculturali.it

■ Fino al / until 29 APRILE
**SALVATORE MANZI.
IMMAGINE ALCUNA**

Castel Sant'Elmo



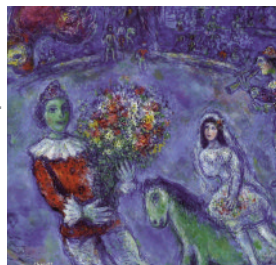
■ Fino al / until 18 MAGGIO
**IN NUCE. BOZZETTI
DEL BAROCCO NAPOLETANO**

Baroq Art Bistrot
www.baroq.it



23 febbraio - 20 maggio 2019

Fino al / until 20 MAGGIO
IN THE VOLCANO.
CAI GIO-QIANG AND POMPEI
 Museo Archeologico Nazionale
www.museoarcheologiconapoli.it



Fino al / until 30 GIUGNO
CHAGALL. SOGNO D'AMORE
 Lapis Museum
 Basilica S. Maria alla Pietrasanta



Fino al / until 22 MAGGIO
FROM THE INSIDE
NICCOLO' DE NAPOLI
 Made in Cloister
www.museocapodimonte.beniculturali.it



Fino al / until 14 LUGLIO
CARAVAGGIO NAPOLI
 Museo di Capodimonte
www.museocapodimonte.beniculturali.it

Fino al / until 16 GIUGNO
MUHAMMAD ALI
 PAN - Palazzo delle Arti Napoli



Fino al / until 30 GIUGNO
CANOVA E L'ANTICO
 Museo Archeologico Nazionale
www.museoarcheologiconapoli.it



Fino al / until 15 SETTEMBRE
JAN FABRE
ORO ROSSO. Sculture d'oro e corallo, disegni di sangue
 Museo di Capodimonte
 Pio Monte della Misericordia
 Museo Madre - Studio Trisorio

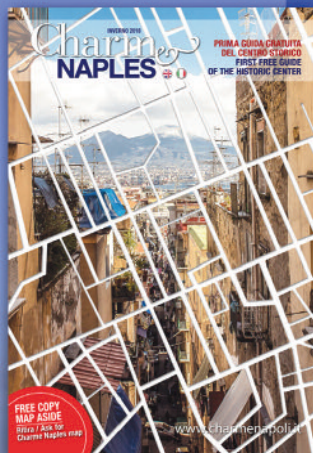
Così Napoli
coccola
i suoi visitatori

Charm

le prime
guide turistiche
gratuite

in più di **300**
hotels e b&b

oltre a infopoint, consolati,
circoli sociali, agenzie di viaggio



450
punti di distribuzione
in totale

RISERVA LA TUA PUBBLICITÀ

☎ 081.191.38.943 ✉ SEGRETERIA@SISICOM.IT 🌐 CHARMENAPOLI.IT



'a Pignata

TRATTORIA

Situata nel pieno centro di Napoli, la Trattoria 'a Pignata nasce come luogo di ritrovo dove potersi deliziare in tavola con i piatti tipici della cucina Napoletana.

Oggi la Trattoria 'a Pignata si propone di tramandare, invariati nel tempo, odori e sapori partenopei, apprezzati da turisti di tutto il mondo ma anche dai Napoletani stessi.



Located in the heart of Naples, the "Trattoria 'a Pignata" was born as a meeting place where to enjoy the typical Neapolitan cuisine. The aim of the "Trattoria a' Pignata" is to pass, unchanged in time, the true smells and flavors of Naples, which are appreciated by the tourists from all over the world but also by the Neapolitans themselves.



Vico Lungo del Gelso, 110/112 - 80134 Napoli

Tel. 081.0383437

www.trattoriapignata.it

CAPRI WATCH®



ART. 5599



CAPRI: Via Camerelle, 21 - Tel. 081 837 7148 - capricapri.com

